September 9, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Gobernador Alfonso Boekhoudt den su discurso a mustra cu

NOS NO POR KEDA PEGA DEN ERORNAN DI PASADO Y PURBA DESACREDITA OTRO

< sigui lesa na pagina 3 >



AYERA MAINTA, manera tur aña riba di dos diamars di september tin ceremonia pa apertura di un Aña Parlaentario nobo. E biaha aki den un forma masha simpel compara cu añanan anterior. Esaki debi na corona virus. E situacion sin precedente aki a pone e fibranan di nos Sociedad na prueba y ta reta politiconan pa pone nan diferencianan un banda pa bienestar general, Gobernador Boekhoudt a cuminsa su discurso. Nos no por keda pega den erornan di pasado y purba desacredita otro, ta loke a hala mas atencion di su discurso.

Secretario di Estado, Raymond Knops, informando 2e Kamer

Aruba ta dispuesto pa yega na acuerdo pero combersacionnan no a caba ainda

ESAKI ta loke Secretario di Estado Raymond Knops a bisa den un carta pa Tweede Kamer unda e ta contesta pregunta di Parlamentarionan di D66 y PvdA.

Tabatin pregunta haci dicon CAft mes no por haci e trabou di control riba e ayudo financiero enbes di crea e entidad Caribense nobo via e Rijks wet (Caribisch Hervormings Entiteit). Y cual t'e relacion entre CHE y CAft.
Raymond Knops no ta kere ta consehabel pa adapta e ley di CAft. E proposicion di Rijkswet tin un variacion di pakete di tarea. Y esaki no ta algo cu CAft por y por stroba nan den e tareanan cu nan mester haci awor.

Sinembargo e no ta kita afo tampoco cu CAft den e sistema cu kier logra cu e proposicion ta bay hunga un rol importante, por ehempel den e suministracion di informacion riba e posicion financiero di e isla.

Pero tambe e Rijkswet proponi ta duna CAft algun tarea nobo, principalmente un mihor control financiero, y e entidad conseha Conseho di Minister di Reino riba esaki.

Raymond Knops ta kere cu un bon cooperacion entre e entidad y CAft ta di gran importancia. Pa facilita e cooperacion, e proposicion di ley ta obliga ambos instancia pa firma un protocol di cooperacion.

SITUACION ARUBA

Knops a splica Tweede Kamer cu e islanan Hulandes den Caribe no bay di acuerdo dia 10 di juli ultimo, cu e proposicion den Conseho di Minister di Reino.
Aruba tabata e unico isla cu e mesun dia, por medio di Prome Minister Evelyn Wever Croes, a laga sa cu a base di e proposicion kier cuminsa un combersacion cu Hulanda, pa logra yega na un acuerdo a termino corto.



A sigui combersacionnan intensivo riba nivel di ambtenarij riba e modalidad di e consensus Rijkswet, e parti huridico di e control financiero y e landspakket dirigi riba Aruba.
Knops ta bisa cu e mes tabatin contacto regular cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes y a pesar di hopi esfuerso di ambos banda, aunke a avansa hopi, no a finalisa ainda.

Raymond Knops na Tweede Kamer

Entidad Caribense no ta viola autonomia di e islanan

Raymond Knops, Secretario di Estado di Asuntonan Interno y di Reino, a contesta pregunta di miembronan di Tweede Kamer. Dunando un splicacion largo riba e tema di ayudo n'e islanan, entre nan Aruba, e condicionnan poni, pakico, pero tambe cu e entidad di control cu enfasis el a bisa no ta viola autonomia di e islanan.
E ta splica esaki den e punto "Stand van zaken concept-Rijkswet Caribische hervormingsentiteit". Esaki tabata preguntanan haci dor di Parlamentarionan Diertens (D66) y Kuiken (PvdA) riba e condicionnan di apoyo di emergencia y lantamento di e entidad CHE na Aruba y e islanan Corsou y Sint Maarten.

Raymond Knops ta papia di e preocupacionnan expresa di diferente banda riba e impacto estatal di e Rijkswet proponi riba e islanan. A cuestiona, el a bisa, e proporcionalidad di e proposicion den cuadro di e Constitucion di e paisnan.
"E preocupacion y cuestionamentonan aki no a sorprendemi," Knops a bisa Tweede Kamer.
E ta admiti cu e reglanan den Rijkswet ta poco onortodoxo y Gabinete tabata consciente di esaki na momento di e traha e proposicion.
Pero, e caminda di colaboracion y ayudo no ta adecuado aworaki, y tin hopi reto pa enfrenta. Ta menciona mal gobernacion despues di 10-10-10- y consecuencianan di coronavirus.
"E retonan aki ta exigi hopi liher un fundeshi huridico solido cu ta ofrece e pueblonan un perspectiva pa futuro y di otro banda duna Hulanda confiansa den e bon uzo di e ayudo financiero."
E ta splica Tweede Kamer cu ora e menciona e palabra onortodoxo, esaki no ta nifica cu e viola reglanan di Constitucion.
Statuut di Reino ta laga hopi espacio tanto den sentido di procedura como material ora di traha areglonan pa atende cu asuntonan cu e islanan mes no por atende. Y ta hustamente e espacio aki, e ta bisa, a uza pa bini cu e entidad.

Hulanda a pidi e islanan Caribense pa bay di acuerdo cu e institucion di un ZBO Hulandes cu ta apoya y monitornan, independientemente di Gobierno Hulandes. Y sin cu nan ta bay tuma autoridad cu ta pertenece n'e organonan local. Inclusive, e derecho di presupuesto di Parlamento. Tur esaki ta keda intacto, despues cu e Rijkswet drenta na vigor, como tambe e otro derechonan di Parlamento riba tereno di Gobernacion y legislacion.
Si Parlamento di un di e paisnan pa cualkier motibo no ta dispuesto pa bay di acuerdo cu cierto reforma of financiamento di esaki for di nan mesun presupuesto, nan por wanta esaki.

Consecuencia di esaki por ta cu e entidad of Gobierno Hulandes ta para completamente of parcialmente cu e ayudo financiero. Esaki no ta limitacion di democracia, pero cu reglanan democratico di e Sistema Hulandes.
Na opinion di Gobierno, e institucion di e entidad di reforma no ta viola autonomia di e islanan. E ta encera e.o. cu e islanan mes mester atende nan asuntonan. Pero awor e paisnan aki no por carga nan autonomia.

"Hulanda kier yuda e paisnan aki pa yega nan autonomia nan mes. E entidad en cuestion, ora cu e drenta na vigor, ta bay atende cu e temanan aki. E lo por crea e impresion cu ta mishi cu e autonomia. Esaki sinembargo no t'e caso. No ta inusual cu den un "consensusrijkswet" ta duna cierto tarea na otro organonan cu esnan di "Landsorganen".
Den e caso di CHE mester pensa cu e ley aki tin un caracter temporal. Seis aña despues cu e drenta na vigor, e ta caduca automaticamente. A menos cu e islanan mes dicidi di prolonga esaki. Tur esaki, e ta bisa, ta exigi tempo. E idea di tur e esfuerso aki ta cu e meta p'e islanan a pone un fundeshi pa 2027 den cual nan autonomia constitucional ta funciona optimalmente.
E concepto di ley di e entidad aki a bay Raad van State pa conseho y el a priminti cu asina e conseho ta cla lo presente mas liher posibel den Conseho di Minister di Reino, Raymond Knops a splica Tweede Kamer.

Gobernador Alfonso Boekhoudt riba solucion di crisis

Nos no por keda pega den erornan di pasado y purba desacredita otro


©Kabinet Gouverneur Aruba

DIAMARS mainta cu menos hende a tuma lugar apertura di Aña nobo di Parlamento durante cual e discurso di Gobernador Alfonso Boekhoudt a concentra hopi riba e crisis di coronavirus, con el a afecta mundo y Aruba.
"E situacion sin precedente aki a pone e fibranan di nos sociedad na prueba y ta reta politiconan pa pone nan diferencianan un banda pa bienestar general."
El a papia di e efecto riba economia di Aruba y por lo tanto e finanza publico. Pero a pesar di e situacion, el a remarca, Parlamento, Gobierno y sistema hudicial a keda funciona. Prueba di esaki t'e apertura di un Aña Parlamentario nobo.
El a mustra riba e rol cu e dos instancianan Gobierno y Parlamento tin pa sali na bienestar di pueblo. "Den un situacion manera cu nos ta bibando, Gobierno hunto cu Parlamento tin e tarea pa reenforsa e capacidad di recupera di nos comunidad, pa crea e cuadro pa por resisti efecto di factornan externo y tambe stimula economia a base di inovacion, logistica y tecnologia — sectornan cu mundialmente a resulta di ta menos afecta durante e periodo di crisis aki. Pero Gobierno ni Parlamento no por haci esaki nan so.
Mester uni forsa, pone diferencianan un banda y pone nos mira riba recuperacion di nos isla. Den e ultimo dianan aki a nota demasiado division, proteccion di podernan politico, falta di disponibilidad pa un dialogo genuino, unda participantenan ta kibra cabes hunto pa forma un solo frente pa Aruba por recupera di e crisis aki.
Nos no por keda pega den erornan di pasado y purba desacredita otro, y spera cu esey lo alivia nos situacion.".

E crisis, el a bisa, a pone un spiel dilanti tur hende pa mustra cu e tempo a yega pa reenforsa e pilarnan di nos sociedad. Hunto cu mas di 125 persona, di tanto sector priva como tambe sector publico, a traha incansablemente pa stipula un rumbo nobo pa Aruba. E Masterplan "Reposicionando Rumbo di nos Pais" lo wordo usa como un herment, pa percura p'e transicion exitoso for di e crisis actual pa un modelo economico nobo; cu ta sostenibel, inclusivo y capas pa recupera su mes rapidamente di e efectonan di cualkier shock den futuro.
E ta nifica entre otro un enfoke riba reforma di e mercado y ley laboral, riba eliminacion di red-tape y crea eficiencia den clima di comercio, riba implementacion di e trayecto di e-government, riba un sistema di identificacion digital, riba reforsa e capacidad legislativo y riba regulacion innovativo. Tambe lo traha pa reenforsa institucionnan y na reforma servicionan publico.
A mustra riba e peso di e crisis riba e sistema di cuido, y a ilustra riba e importancia di educacion y crea aceso na informacion pa cada mucha bibando riba nos isla.

Gobierno lo sigui enfoca riba e trayecto di e-learning y traha hunto cu scolnan, pa percura pa e muchanan desaroya habilidadnan di siglo 21 y transforma den adulto sano y capas di abarca e retonan cu lo presenta. P'e aña escolar nobo, a haci'e posibel pa cuminsa cu scol virtual na Ingles, mientras tambe lo stimula hobennan pa studia educacion superior online, tanto via universidadnan di Hulanda como di Merca. Den otro esfuerso, Gobierno ta bay inicia e prome scol publico bilingual; y p'e aña nos dilanti Aruba lo conta cu 4 scol HAVO subsidia pa Gobierno.
Otro aspecto cu el a elabora riba dje ta naturalesa, e 16 areanan di proteccion y a bisa cu cuido di nos naturaleza riba tera y bou lama mester bira parti di e 'normal nobo'; e mester bira parti esencial di nos sistema di biba.
E proteccion di e mas di 16 areanan y e traspaso di e areanan aki na Fundacion Parke Nacional Aruba tabata un punto di enfoke. Asina tambe e introduccion y implementacion di e ley cu ta prohibi uzo di productonan dañino pa nos medio ambiente ta en efecto y ta rekeri mas esfuerso cu a anticipa.
Gobierno ta aplaudi e accion social cu a bin ta tuma lugar na bienestar di esnan mas vulnerabel y fragil den comunidad y di su banda Gobierno ta creando conciencia, accion y responsabilidad social enfocando riba seguridad di nos muchanan, cu tambe a sufri enormemente den e periodo aki: leu di nan skol, di nan amigonan, y di nan actividadnan social y deportivo.

Delitonan sexual tambe a bini dilanti den discurso di Gobernador. Gobierno, el a bisa, ta trahando riba e Family Justice Center cual ta hopi importante den e trayecto represivo y lo bira un centro pa atende cu victimanan di delitonan sexual. Den e periodo cu ta bin Gobierno lo presenta un ley di Codigo di Proteccion Hubenil y Infantil, cual lo ta universal pa cada sector aki na Aruba.
Tambe lo efectua un re-evaluacion den e maneho di admision y expulsion di ciudadanonan di otro pais segun demanda di mercado laboral y e cambionan den nos economia, manera cu a menciona anteriormente.
Y finalmente, lo amplia y reenforsa e proteccion huridico di e ciudadano pa medio di proyectonan piloto di mediacion conhuntamente cu bezwaar-adviescommissie di LAR.
E crisis di coronavirus a demostra cu e efectonan di algun decision tuma 30 of 40 aña pasa a caduca, of no a resulta di ta sostenibel pa un tempo mas largo. Haci un comunidad resistente contra shocknan externo pa medio di estimulo economico, inovacion y tecnologia, ta un plan riba termino largo. Pero mester cuminsa sembra e simiyanan aki awor.

Pero sostenibilidad tambe ta trece pan riba mesa … tur dia! Sostenibildad ta primeramente percura pa cumpli cu bo obligacionan diario continuamente; tin un trabou digno; y tin un entrada sigur pa cada cuidadano.
"E Aña Parlamentario cu ta inicia awe lo wordo caracterisa pa un relacion nobo y diferente cu Hulanda, sea cu nos bisa 'si 'of bisa 'no'na e leynan di Reino cu tin riba mesa. E relacion nobo aki lo influencia grandemente e maneho di Gobierno den futuro.
E Aña Parlamentario aki tambe lo ta den lus di e contienda electoral, unda cu esnan cu lo participa lo tin retonan sin precedente pa atende cu nan. Parlamento tin un ley di iniciativa pa cambio di ley di financiamento di partidonan politico, como tambe e ley nobo cu ta regla screening di Ministernan. Esakinan ta leynan importante cu lo mester wordo trata pronto, manera tambe institucion di e Ombudsman – e defensor di pueblo – como ultimo pais den Reino pa regla esaki.
Pa nos por recupera di un manera duradero, no ta rekeri solamente accion y compromiso di Gobierno y Parlamento, pero tambe un esfuerso di tur ciudadano."



The real reason Trump hates Obama



Siman pasa, Minister Marisol Lopez Tromp tabatin practicamente tur hende pendiente. Sigur pendiente pa sa kico e ta bin cune den di dos tanda. Si e reunion a sigui for di biaha pasa, awe situacion lo ta otro. Pero tur esnan cu a perde nan dia y hasta anochi, a keda desapunta den resultado di e di dos buelta di e reunion, unda su mes hendenan kier a bahe. Na final Marisol a logra domina tur hende y a keda como Minister.

++++++++++++++++++

Hopi hende kier sa cua t'e Minister(nan) di MEP envolvi den un of acto ilegal? A ser bisa cu tin masha spirito ta cana rond, ganando hopi placa, hasta mas cu un Director mes. Kendenan ta? A ser bisa cu uno ta biba hasta na Colombia. Chicote ta kere cu si nan ta wordo paga cu placa di pueblo, pueblo merece di sa kendenan nan ta y kende a nombra e spiritonan aki.

+++++++++++++++++++++++

Conclusion si ta: Cu tin masha corupcion tambe den Gabinete Wever-Croes. Ni di esaki e no a scapa. Pero bo ta kere cu e Ministernan actual lo confia otro? E miembro honorario di MEP, Nel Oduber ya caba a laga cu no. Kier men esun cu hera slip, lo haya e cuenta presenta.

++++++++++++++++++++

POR e forza nobo a para bira Payasonan Organisa Ridiculo.

++++++++++++++++++++++

E siman cu a pasa un juffrouw cu a gradua na Universidad di Aruba cu un tesis encuanto agricultura a entrega esaki na Minister Romero. Mi no ta kere cu drs. Ben Marapin tabata den e comision cu a huzga e tesis. Pasobra como economista el a publica siman pasa cu Aruba mester lubida e pensamento cu agricultura por bira un pilar economico pa Aruba. Lo no ta malo si pa publica e tesis aki y pabien n'e juf cu su logro.

++++++++++++++++++

Evelin no sa cu tin tanto corupcion den Serlimar.



E sa cuanto tin den departamento(nan) di Glenbert despues di e noticianan den prensa di dialuna? Y cuanto ta wordo papia den pueblo encuanto enriquecimiento usando Covid manera e seguro monopolista pa turista y den su Ministerio mes pa loke ta contractnan lucrativo na un oficina di abogado?

++++++++++++++++++

Shonnan "de kogel is door de kerk", Evelin a logra haña e delaster parti di e draagvlak awor cu STA y FTA a bise kico pa haci. Y si Diego de Cuba bisabo: "No t'asina cu Aruba ta perde autonomia, manera hopi hende ta bisa", kere.

+++++++++++++++++++++++++

Cu dunadornan di cuido ta pone presion riba Gobierno pa firma cu Hulanda pa sosten financiero (mas draagvlak) ta comprendidel si bo lesa nan comunicado di kico lo t'e consecuencia realmente desastroso pa Aruba si no haci tal.

++++++++++++++++++++++

Pero tambe bo ta haña e sabinan bibando dushi na Hulanda cu ta manda yen di comunicado sin solucion concreto. P.e. cambia statuut, ya esey ta dura tres aña y e ora tur a muri caba. Y si e kier pa FDA haci e trabou di CHE bo ta puntra bo mes si el a comprende tur e materia.

++++++++++++++++++++

Un miembro prominente di Hunta di Supervision di Fundacion Lotto t'asina habil (bon) cu e-mail, ora cu bise cu mail a drenta, e ta core bay wak den su postbus na cas. E mesun sabi aki ta bisa su amigonan di redashi cu e ta gusta wak baseball na radio.

++++++++++++++++++++

Parlamentarionan di Curaçao, Aruba y Sint Maarten (CAS) a manda carta pica pa Premier sr. Mark Rutte: of ta cambia entiteit of ta permiti otro alternativa. Ta taha Gobierno di Aruba pa no laga nos Parlamento, bo hefe, cay y ni tampoco nos pueblo votador. Sea balente, no entrega nos Status Aparte. Para duro contra re-colonizacion, sino bay cas y bin cu un ZakenKabinet

+++++++++++++++++++++++

Joke di dia: Ta parce cu Fundacion Lotto pa Deporte kier organisa bake sale, bingo, bon cune, mens erger je niet, monopolie, koffiemorgen, grabelton, BBQ, carwash y rifa di peluchi pa por haya placa pa deporte. Un suplica grandi pa pueblo coopera pa por yuda deporte den e Wegathon aki.

++++++++++++++++++++

Sigui na otro pagina >



King Loser

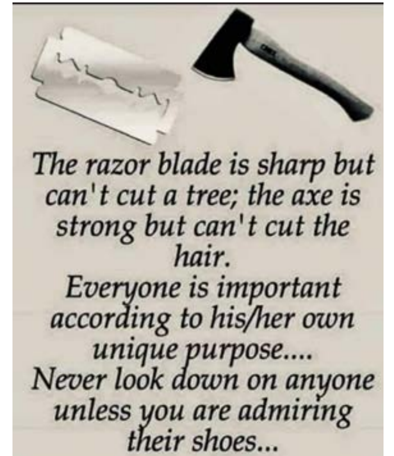
The biggest loser of all time



FOR EVERY MINUTE YOU ARE ANGRY YOU LOSE 60 SECONDS OF HAPPINESS

Ralph Waldo Emerson

gethappy
www.gethappynow.ca



Life does not get better by chance.
It gets better by change.





Prome ta bara di oro a disparece, awo ta papegaai a disparece.





Ta kiko zus-lief a hasi cu e papegaai nan ?

CORONAVIRUS EXPLAINED EASILY:

-Kate got infected yesterday, but she won't know until 14 days later.

-Kate thinks she's healthy and is infecting 10 people per day.

-These 10 people think they are ok, they travel, go out and infect 100 people.

-These 100 people think they are healthy and keep infecting 1000 people.

-No one knows who is ok or who can infect you.

Do you understand why it is important to stay at home?

Be responsible. Stay in quarantine.

USEFUL GEN





What causes the most pain- the mistake or the criticism for the mistake? Hasta den politica ta conta: No haci cu otro loke, bo no kier pa otro haci cu bo.

+++++++++++++++++++

Ta invita tur fiel rezado pa un Santo Rosario na hoffie di autonomia, pidiendo Gobierno di Aruba pa no entrega e Status Aparte di pueblo di Aruba.

++++++++++++++++++

Berguensa Nacional segun informacion no oficial di bleki ta parse cu un rato Elmar a paga luz di Fundacion Lotto pa Deporte na AEC. Ta kico esey ta anto? Y con ta para cu SETAR y WEB? E telenovela di Lotto si ta un pantomina sin precedente.

+++++++++++++++++++++++

Ruman cu ta stima redo, no lubida redo ta informacion negativo y falso. Por fabor no cana piki'e riba caya manera coronavirus.

+++++++++++++++++++++

Funeria E Difunto: Cu inmenso dolor y tristeza na curason ta anuncia fayecimento politico di e partido POR (R.I.P.), mihor conoci como Forsa Nobo, riba 2 di september 2020.

Parlamentario Edgar Vrolijk a recomenda partido POR (R.I.P.) pa no bay Parlamento mas pa resolve asuntonan interno di partido. on bisa, pasobra Parlamento di Aruba no ta circo di payasonan.

+++++++++++++++++++++

Gobierno di Aruba mester placa pa deporte, wel atochie anto un belasting riba premionan di loteria y atochi. O algo parecido na casinoheffing. Unda e Gaming Board a keda?

++++++++++++++++++++++

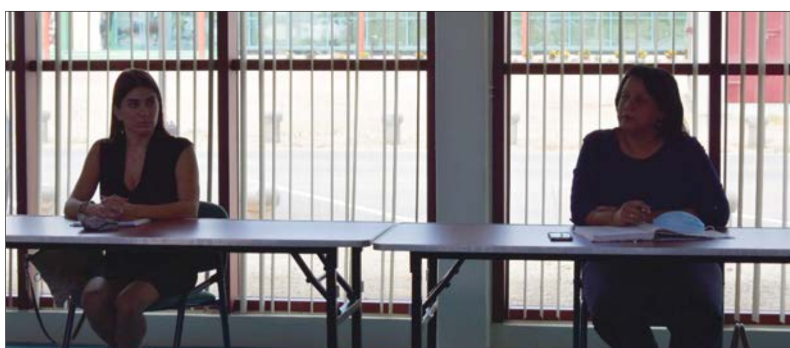
Minister di Husticia mr. Andin Bikker a bin defende su curpa den Parlamento. El a kere cu ta den Corte e ta. Den boca di pueblo ta inaceptable y sin precedente cu Parlamento no a pidi Algemene Kamer di Aruba pa investiga e proyectonan di container y huurmento di edificio. A manda ARA si pa investiga Lotto. Hasta e dia di awe unda e resultado di e investigacion di ARA na Lotto a keda? Den buki di olvido?

+++++++++++++++++++++++

Sociaal Crisis Plan a sinta na mesa cu grupo Ta Basta















DIA 7 di september 2020 grupo #TaBasta a sinta hunto na mesa cu Sociaal Crisis Plan y Comision di Abuso Sexual di mucha.
Durante e reunion a elabora riba puntonan cardinal cu Sociaal Crisis Plan ta actualmente trahando riba dje p'asina duna tur informacion riba e proyectonan andando.

Lidernan di proyecto di SCP entre otro; Codigo di Proteccion, Centro pa Hoben y Famia y tambe Family Justice Center a duna un presentacion amplio n'e miembronan di e grupo #TaBasta y a contesta diferente pregunta riba e area Hudicial y Social.
Alabes Comision di Abuso Sexual di mucha tambe a elabora riba nan funcion y locual cu ta andando riba e tereno Hudicial.

Den un ambiente ameno y respetuoso tur dos banda a sa di duna nan puntonan di bista y preocupacion. E meta ta pa Sociaal Crisis Plan, Comision di Abuso Sexual di mucha y e grupo #TaBata por sigui traha hunto riba cierto aspecto p'asina tur hende ta bon informa di tur e desaroyonan cu ta tumando lugar riba tereno *social, hudicial, enseñansa y salubridad* den cuadro di abuso di mucha y hoben aki na Aruba.

Sociaal Crisis Plan ta reconoce e importancia di e colaboracion entre e grupo aki paso ta traha pa yega na e mesun meta: Pa caba cu abuso di mucha y hoben aki na Aruba.
Den e sigiuiente dianan lo bolbe reuni cu e grupo #TaBasta p'asina elabora mas profundo riba e 18 puntonan cu a wordo entrega oficial na Minister di Asunto Social y Minister di Husticia.
Pa mas informacion tocante Sociaal Crisis Plan por tuma contacto cu 528-1100 \ 528-1189 of por bishita nos Facebook page @scparuba.
Pa documentonan di Sociaal Crisis Plan, por manda nos un email na info@scparuba.com.

Maneho temporal pa asunto di Directie Scheepvaart Aruba (DSA)



TUMANDO na cuenta e cifranan creciente di contagio local cu Covid-19 y cu esaki tambe a afecta trahadornan den Departamento di Asunto Nautico di Aruba, esta Directie Scheepvaart, Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero ta introduci un maneho temporal pa botonan local, como tambe p'e proceso di renobacion di permiso pa nabega den awanan di Aruba (vaarvergunning).

Considerando e necesidad pa mantene actividadnan maritimo local, especialmente cerca esnan cu ta depende di piscamento como nan sosten financiero, e Titular di e Carteranan di Transporte, Comunicacion y Sector Primario a determina un maneho temporal pa loke ta trata e 'vaarvergunning' rekeri pa nabega den nos awanan.

E maneho nobo y temporal ta apunta cu e periodo di valides di un 'vaarvergunning' cu a of ta bay caduca den luna di september, lo keda automaticamente prolonga cu un periodo di 14 dia cuminsando di inmediato.

Esaki ta nifica cu propietarionan di boto por nabega pa 14 dia sin tin mester di tramita un 'vaarvergunning' nobo. Mester remarca cu no mester acudi na Directie Scheepvaart Aruba (DSA) pa haci ningun tramite, como cu e 'vaarvegunning' actual ta keda cu valides pa 14 dia sin importa cu e ta caduca. Despues di e 14 dianan menciona, por tuma contacto cu Directie Scheepvaart Aruba (DSA) pa un cita nobo.

E maneho nobo y temporal menciona lo por wordo adapta segun e desaroyo di e crisis actual relaciona cu e Covid-19. Segun e circumstancianan reinante mehora, lo introduci cambio si ta necesario.

AHATA:

Recuperacion di turismo ta menos di loke a proyecta



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y di cifranan por nota cu recuperacion ta poco poco.

Pa loke ta luna di augustus:
Ocupacion: E ocupacion na hotelnan tabata 14.2%, compara cu 86.9% aña pasa. Esey ta un recuperacion di 16% solamente.
ADR: E balor averahe di cada kamber den augustus a keda casi mescos na $240.52.
RevPAR: E entrada averahe pa tur kamber disponibel tabata $34.27 na augustus, representando un reduccion di 83% compara cu un aña pasa.

AVERAHE 2020
Ocupacion: E ocupacion averaha pa prome 8 luna di 2020 ta 29.1%, cu ta un reduccion di 57% di nos nivel di aña pasa pa e mesun temporada di 8 luna.
RevPAR: E medida principal pa industria di turismo, esta e entrada averahe pa tur kamber disponibel ta $100.89 pa e prome 8 luna di 2020. Un reduccion di 59% compara cu aña pasa.

PROYECCION
Hotel mester a baha nan proyeccion pa resto di aña despues di e brote grandi di Covid cu Aruba ta experienciando den comunidad local. Expectativa ta pa september su ocupacion ta solamente 12.6%. Historicamente september ta un luna di menos ocupacion cu augustus. Pa ultimo kwartaal di 2020, ta proyecta ocupacion di 26%.

E cifranan di AHATA ta basa riba 19 hotel miembro: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Plataforma Hobennan Profesional (PHP) – Tienda di ley:

Parlamento por haci uzo di e competencianan na su disponibilidad pa garantisa integridad

Scirbi pa studiantenan di ley:
Wendert Cicilia: Minorca Martis LL.B.: Gerick Croes LL.B, B.Ec



DEN Aruba su structura estatal ta Parlamento cu ta representante di pueblo Arubano t'e organo mas halto di estado y no nos Gobierno of e Ministernan individual. Esaki ta hancra den nos constitucion di Aruba *(Staatsregeling)*. A base di nos *Staatsregeling* (Steg.A.) nos Ministernan den funcion mester responsabilisa nan mes na Parlamento pa nan maneho. Esaki nos ta yama 'responsabilidad ministerial' Tambe nos conoce e regla constitucional di *vertrouwensregel* cu ta prescribi cu un Minister of un Gabinete mester tin confiansa di nos Parlamento pa por sigi asumi su encargo publico y si na dado caso e no ta gosa mas di e confiansa di Parlamento e lo wordo manda cas dor di un mocion di desconfiansa aproba dor di Parlamento mes.

Na man di e dos reglanan constitucional menciona aki'riba, por compronde y alabes reconoce e posicion y relacion entre Ministernan y nos Parlamento. Mas cu claro nos organo estatal mas halto di Aruba tin su competencianan cu nos constitucion ta ekipa e cune y esaki por wordo mira como hermentnan special cu cada Parlamentario individual tin pa por eherce nan funcion manera debe ser.

Primordialmente nos Parlamento tin e poder legislativo den un man y den e otro man e poder y obligacion pa controla nos Gobierno na mando. Den e articulo informativo aki nos lo tira lus riba e tarea di "controlado di Gobierno" cu nos Parlamento tin y tur su implicacionnan, enfocando riba specificamente un di e 4 comptencianan cu Parlamento tin pa adkiri informacion y controla Gobierno.

Nos constitucion ta ekipa Parlamento cu diferente competencia, cual e por haci uzo di nan pa por controla Gobierno optimalmente. For di e derecho pa aproba presupuesto, derecho pa haci pregunta, derecho pa yama un Minister pa un reunion y *last but not least* e derecho di inicia un investigacion.

Tur e competencianan menciona aki'riba ta pa duna nificacion n'e derecho riba informacion *(het recht op informatie)* cu Parlamento den su totalidad tin, cual ta un derecho fundamental pa por eherce un bon supervision efectivo y profesional riba Gobierno.

Un Parlamentario a expresa den reunion publico cual kier a retira confiansa di un Minister cu Parlamento no ta Ministerio Publico, pero den e mesun rosea sin cu el a ripara e no a realisa cu e ta trahando na un forma deficiente sin cu e ta uzando competencianan cu Parlamento tin pa controla Gobierno y garantisa integridad den aparato gubernamental.

Cada competencia tin un cierto 'omvang' kiermen tin competencia p.e. cu lo pone Parlamento haya claridad riba un maneho of topico dor di kizas djis haci un pregunta por escrito y na su lugar e lo haya un contesta por escrito bek for di e Minister. Pero no ta tur biaha e competencianan aki ta apto pa wordo usa den tur situacion.

Den cuadro di esaki e atencion lo wordo dedica n'e derecho di haci un investigacion. Aki ta trata un investigacion inicia bou peticion di Parlamento pa loke ta regarda un asunto den e aparato gubernamental y no un investigacion hiba of supervisa dor di Ministerio Publico di Aruba. Segun ponencianan fuerte di Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente actual por saca afo cu tin sospechonan serio encuanto di corupcion den varios departamento cu ta resorta bou su ministerio.

Si Parlamento ta desea di haya respectivamente e aclaracion necesario y alabes trece e berdad riba awa, haciendo uzo di e derecho constitutional aki por ta un alternativa y opcion sumamente efectivo.

Art. III.19 di nos Staatsregeling ta indica cu *'De staten hebben het recht van onderzoek, te regelen bij landsverordening'*. Esaki simplemente kiermen cu Parlamento tin e derecho di haci investigacion. E derecho di haci investigacion ta wordo considera como un di e *"toolnan"* mas pisa pa controla Gobierno. Segun e *memorie van toelichting* e competencia aki por wordo uza si despues cu Parlamento a haci uzo di su derecho di interpellatie (cuestionando e Minister den un reunion publico) y no a haya suficiente claridad tocante un tema specifico.

E derecho aki ta crea e oportunidad pa cuestiona y colecta informacion for di un persona cu ta bou di huramentacion. Di e manera aki un asunto por wordo investiga te na fondo y tur duda di Parlamento por wordo aclaria.

E procedura pa inicia un investigacion ta wordo describi den Reglamento di Ordo pa Parlamento di Aruba (Rvo). Art. 71 inciso 1 RvO ta indica cu e peticion pa por haci un investigacion tin cu wordo haci por escrito y firma dor di un of mas Parlamentario.

E peticion aki por sali tambe riba iniciativa di un di e comisionnan cu ta forma parti di e structura di comision cu Parlamento di Aruba conoce.

E base den e reglamento p'esaki ta art. 71 inciso 2 RvO. Mas cu claro den e peticion aki mester formula exactamente e tema y e tarea cu e investigacion aki tin cu cumpli cune, mas ainda si ta posibel tambe nomber di e personanan cu Parlamento ta desea di interoga bou huramento. Esaki mester wordo acompaña cu un *memorie van toelichting* (MvT). E peticion acompaña pa su MvT mester wordo poni den man di cada miembro di Parlamento y tambe Gobierno segun art. 72 RvO. Mas cu claro Parlamento den su totalidad mester bay dicidi riba e punto aki y esaki ta sosode a base di un mayoria. Si Parlamento tuma e decision pa encamina un proceso di encuesta parlamentario, un comision special *(enquêtecommissie)* lo wordo forma dor di miembronan di Parlamento mes cu ta bay carga e responsabilidad pa ehecuta e investigacion.

Sigui na otro pagina >

Tres mucha a trata na huy for di Imelda Hof, nan a wordo haya banda di Misa Santa Anna



DIALUNA anochi algo pasa di 7'or y mey, un Polis na civil y tambe algun otro persona a bin topa cu tres mucha menor di edad riba e tereno di Misa Santa Anna. Mesora a acerca nan y a bin compronde cu ta trata di tres mucha cu ta kedando na Imelda Hof.
Polis a wordo pidi n'e sitio y a bin compronde cu ta trata di tres mucha cu ta kedando na Imelda Hof.
E muchanan aki a huy y no kier a bay bek Imelda Hof. Polis a papia cu nan y asina a bin hincanan den e transportwagen di Polis y a hiba nan bek Imelda Hof caminda lo a bay sigui atende cu nan riba nan comportacion.

Esaki ta para explicitamente den art. 73 inciso 1 RvO y art. 1 inciso 2 di nos *Enquêteverordening*. E interogacion dor di e comision special lo tuma lugar den edificio di Parlamento di Aruba mes y no un instancia of facilitacion externo a base di art. 6 *Enquêteverordening.*
E comision special tin e derecho di por duna un tercer partido e tarea di haci un investigacion encuanto un of otro punto. E investigacion por encera tambe cu e comision aki forma pa un presidente y cuater (4) otro miembro ta bay tene un serie di interogacion extenso cu e personanan stipula den e peticion.

Remarcabel n'esaki ta cu un testigo cu wordo yama dor di e comision special aki ta obliga pa duna cooperacion. Art. 3 inciso 1 *Enquêteverordening* ta dicta esaki. E persona encuestion no ta solamente obliga pa presenta dilanti e comision, pero na mes momento e testigonan aki mesun cos cu den un proceso penal, no mag declara of duna informacion cu no ta cuadra cu realidad paso nan lo haci nan mes culpabel n'e hecho castigabel *meineed* conforme art. 2: 165 di nos Codigo Penal.
Un proces-verbaal lo wordo formula di tur declaracion haci dor di testigonan, ambtenaar of profesional nan cu wordo interoga bou huramento.
Na final di e encuesta parlamentario por exigi di e comision pa compila un raport final, incluyendo tur documento relevante cu bin na lus durante e investigacion. E raport final aki lo ser presenta den un reunion publico.
Mester bisa cu ta posibel pa Parlamento dicidi, pa haci e cuestion completo publico. Haciendo tur documento y declaracionnan publico pa pueblo por mira y biba hunto cu e investigacion a base di art. 78 RvO.

Pa ilustra con leu e derecho di haci investigacion por bay, lo menciona algun competencia cu e comision special aki *(enquêtecommissie)* tin den man. Declaracionan haci lo tin cu bay por escrito, y wordo firma. Si acaso esaki no ta posibel un anotacion lo wordo haci di esaki.

Den un scenario cu un experto of testigo lo no por presenta pa motibonan prescribi den art. 10 *Enquêteverordening,* e comision lo apunta un miembro pa bay interogu'e na su cas of establecimento. Si un persona cu wordo cita p'e comision aki no presenta un proces-verbaal lo wordo traha di e acontencimento aki y hasta por wordo mande pa Ministerio Publico of Corte den Promer Instancia.

Ta existi e posibilidad cu Corte di Promer Instancia por ordena e detencion di e testigo of experto. E detencion por wordo ordena pa 6 luna y por termina si e persona en cuestion cumpli cu su obligacion pa duna un declaracion bou di huramentacion.

Mirando tur esaki por conclui e poder grandi cu e derecho aki ta implica pa por trece dilanti tur loke mester trece dilanti den e aparato gubernamental sin interferencia di OM, asina mester remarca cu e poder di e derecho aki ta wordo limita na cierto momento y punta dor di nos *Enquêteverordening*, pero mucho grandi e limitacion aki no ta.

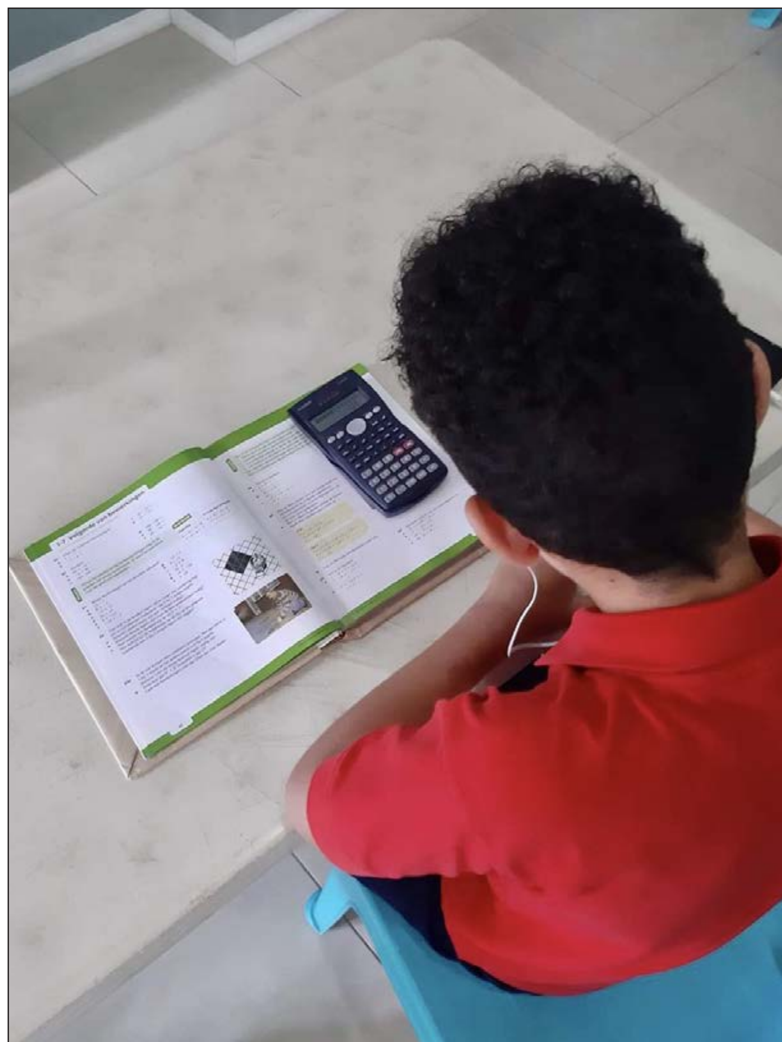
Pa un bista amplio di e competencianan di e comision aki nos ta recomenda na comunidad pa lesa pa mas detayes e *Reglement van orde voor de Staten van Aruba & art. 9-14 Enquêteverordening.* Tambe ta interesante pa tira un bista tambe riba Wet op de parlementaire enquête di Hulanda.

Tienda di Ley a wordo forma dor di un grupo di studiante di ley y tambe huristanan cu pa dos aña caba ta brindando asistencia huridico na nos comunidad di Aruba. Durante e existencia di Tienda di Ley nos a publica diferente articulo huridico. Nos a trata diferente topico di nos Codigo Civil, Ley Constitucional, pero tambe Codigo Penal, Ley di Labor y Ley Administrativo.
Nos meta no ta pa solamente brinda asistencia huridico na nos comunidad, sino tambe informa nos pueblo y comunidad di nan derechonan. Cada ciudadano di Reino Hulandes ta supose di conoce e leynan, pero hopi biaha pa falta di transparencia esaki no ta sosode. E hecho cu nos leynan mayoria biaha ta dificil pa compronde tambe ta hunga un rol. P'e motibo aki nos ta purba di hinca e articulonan mas simpel cu nos por den otro na Papiamento, pero no tur biaha tin palabranan huridico exacto cu por wordo uza.

Tuma nota cu e articulo tin meritonan educativo y no necesariamente mester wordo interpreta den e contexto cu t'e competencia aki so ta existi y tin cu wordo implementa. Netamente nos a enfatisa cu no ta tur biaha e competencianan aki ta apto pa wordo usa den tur situacion y vooral den casonan cu ta bay mas aleu di superficie.
Escogencia robes di un competencia tambe por laga Parlamento no funciona of eherce control manera debe ser of afecta su eficiencia.
Ta spera cu por a informa e lector un poco mas tocante e topico aki. Si bo persona tin pregunta, algun sugerencia pa un proximo topico di ley of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page: Plataforma Hobennan Profesional of nos e-mail: plataformahobennanprofesional@gmail.com.

Proyecto Huiswerkbegeleiding, ta sigui pa hobennan di Scolnan Secundario

cu apoyo di SWF Caribe y CEDE Aruba









"Centro di Educacion Creativo" (C.E.C.) Un proyecto trey merdia pa hoben di voortgezet onderwijs. (un after school program). Nos a adapta tur e localnan y facilidadnan n'e protocolnan di hygiena y distanciamento social stableci pa DVG.

Nos fundacion ta un identidad cu ta traha riba un base social cu ta asisti hobennan den nan formacion y desaroyo. Nos tin un team di docente dinamico y profesional pa yuda e hoben cu e materianan di wiskunde, natuurkunde, scheikunde, nederlands, spaans, engels, geschiedenis. Nos ta funciona 4 biaha pa siman di dialuna pa diahuebs Orario: 1:30 pa 5:30pm.

Por scoge 2x pa siman, 3x pa siman of 4x pa siman. Lugar nan ta limita, pasobra no ta tuma mas cu 16 hoben pa dia. Pa mas informacion tuma contacto cu nos via E-mail: centrofamiapp@gamil.com of tel:585-5544 / 568-7449 / 592-7794. Por pasa personalmente na nos oficina na Piedra Plat # 50. (corda bin cu mondkapje).

Cambio den prijs di productonan petrolero 9 di september 2020

Gasoline ta sigui subi



Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante awe 9 di september 2020; unda por constata cu prijs di gasoline ta sigui subi.

Gasoline unleaded-premium: 180,2 cent p/ltr. (+ 2,1 cent); Diesel LS: 140,5 cent p/ltr. (- 0,2 cent); Kerosine: 124,2 cent p/ltr. (+ 1,3 cent).

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



Piloto pionero di Winair a fayecé diasabra



PHILIPSBURG - E piloto di Winair y èx Presidente di Hunta Comisario di Princess Juliana International Airport di Sint Maarten, Michel Hodge, (71), a fayece den fin di siman.

A trasladá e veterano piloto pa Guadeloupe despues cu el a sufri un atake di curazon, pero e intervencion medico no a duna resultado positivo.

Michel Hodge a traha hopi aña como piloto pa Winair ademas di esey e tabata un empesario cu tabata activo como agente di productonan di marca. E tabata miembro tambe di Directiva di St. Maarten Ports Authority.

Michel Hodge tabata un di e personanan cu a traha estrechamente cu gerencia di Aeropuerto pa concretisá financiamento di renobacion di e aeropuerto cu fondonan di Banco Mundial na decèmber di aña pasá.

Architecto Jani Croes ta splica su obra Speransa

ARCHITECTO Jani Croes a splica cu no tabatin ningun otro obra pa pone riba e rotonde banda di Guardian. E no tin nada di haci cu politica. El a splica contenido di e obra.

E obra ta consisti di 4 elemento, dus 4 piesa. Cada piesa ta representa un ser humano. Cada ser humano tin un curpa plus dos brasa y un cabes. E 4 curpanan tin tamaño di chikito bay grandi. Solamente un di e curpanan (esun di mas grandi), ademas di tin un cabes y dos brasa tambe esun di mas grandi tin un pia cu ta Sali (cla pa jump over the ocean, cla pa crusa frontera).

SIGNIFICACION:

PROGRESO: Di curpa chikito pa curpa grandi ta nifica crecemento. E speransa cu Aruba lo crece economicamente, intelectualmente y moralmente.

BAILE-CARNAVAL: Baile y musica di soca, folklore, salsa y tur otro clase di musica. Tin speransa cu esaki lo no muri a pesar di tempo dificil.

AMOR: For di diferente angulo por reconoce e forma di curason den e sculptura. E curason di nos hendenan bibando na Aruba. Nos curason ta distingui nos di nos competidornan den turismo. Nos bondad ta duna speransa pa sobrevivencia.

MOVICION HUMANO: Na Aruba tin hopi movicion di ser nan humano. Constantemente tin crusamento di frontera (legal of ilegal). Bishitantenan, tambe hende cu compromiso di trabao na Aruba of den exterior, imigracion y emigracion.

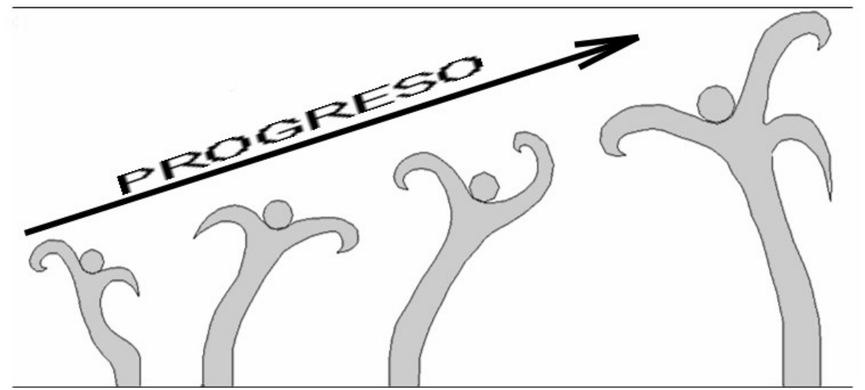
Crusamento di frontera di nos hendenan pa causa exito mundial: Den sport (windsurfing, baseball, zwemmen y mas), den musica tin varios yiu di tera ta lombra internacionalmente y tambe nos cientifico na NASA.

Segun Jani Croes tin speransa cu esaki lo sigi. E piesa mas grandi den e 4 nan ta representa esaki. e t'e unico piesa cu ta manera saca un pia pa crusa oceano. Sali di Aruba pa causa exito mundial.

E obra aki no a competi cu niun otro obra y no ta existi NIUN obra cu e mester a inspira riba dje.

E obra Speransa ta dedica na cada persona cu ta biba riba e pida baranca ki, cu ta traha pa hiba Aruba dilanti, pasobra e STIMA e pueblo di Aruba SIN excepcion alguno, Jani Croes a splica AWEMainta.

Por fabor tuma nota cu e liñanan di escultura no ta perfecto pasobra mi a disiñe na man y e la wordo corta asina ey a proposito.

















ENNIA: "Clientenan ta app mas y yama menos"



"**HOPI** hende cu tin un pregunta pa nos, ta core yama, mientras ta mas facil y rapido pa app of chat." Segun Patrick Thissen di ENNIA den bida priva t'e cos mas normal di mundo pa manda un app of un mensahe via Messenger.

"Pero asina cu hende tin un pregunta 'di negoshi', p.e. na Gobierno, un negoshi of instancia, hopi bes nan ta scoge pa uza telefon. Mientras di e mesun forma, nan por a uza medionan social ."

Segun Patrick yama hopi biaha ta costa mas tempo. P.e. pasobra bo ta haya bo ta 'warda' of paso tin cu busca e contesta riba un pregunta. Pesey, nos como ENNIA a inicia un accion pa mustra nos clientenan riba e facilidad di medionan nobo manera chat, app of Facebook."

App y Chatt ta haci yama obsoleto

"Nos ta den un periodo di transicion. Manera postmento di carta cu ya a desparce parcialmente caba, asina yama tambe ta birando cada bes menos. Wak e hobennan. Gran parti di dia nan ta online caba.

Chat un rato pa nan ta normal. Nan ta haci esaki sin pensa.

Nan no tin gana pa cay den e rij largo di 'warda' ora nan yama. E trend ey ta bira cada bes mas fuerte. Social media ta asina facil. Wak cuanto bes nos no ta app den nos bida priva. Pa companianan tambe, nos ta bay facilita esaki mas y mas."

ENNIA ta join e trend di canalnan cu mensahe cortico, completamente. Pa cu esaki, ENNIA.com tin un funcion pa chat en bibo.

"Pa pregunta via medionan social nos tin un team special di 'webcare' para cla. Bo ta druk of ocupa? Of bo tin cu busca algo? Bo por djis sigui cu locual bo ta haciendo. E contesta ta drenta di mes."

Segun Patrick Thissen chat of app ta igual cu contacto personal. "E lenguahe ta facil y amabel. Si hacie bon, e ta haci hende contento."

A cuminsa cu accion contra taxi-pirata

Polis a confisca auto usa pa taxi pirata





DIALUNA merdia Polis di Bario atento a nota un Nissan Sentra color blanco. E vehiculo aki tabata hiba/trece hende. Esaki a sosode riba Plaza Juancho Irausquin dilanti Postkantoor.

Mesora e agente policial a bay controla mas leu y a haya sa cu e chauffeur tabata haciendo e trabou di taxi, pero ilegal o sea pirata.

Ora a puntra pa su documentonan, nada tabata na ordo y esaki a bira motibo suficiente pa confisca e auto. A pidi pa takelwagen pa bay cu ne. E doño lo haya su auto bek ora e presenta cu tur papel na ordo.

Ayera Polis a sigui cu e accion, unda a bolbe haya varios taxi-pirata, cu ta ser maneha pa stranhero. E biaha aki a actua den Solito.

Reaccion di e 'Spion y Traidor Inconfiabel y Peligroso' na Solo di Pueblo

Scirbi pa: Armand Hessels

DEN e recien reaccion di redaccion (dia 6 di september ultimo) di Solo di Pueblo riba e articulo "Señor Presidente", e redactor ta cuminsa na constata cu Armand Hessels (pues ami), "ta duna indicacion fuerte di ta un spion di Hulanda, traidor di Aruba, persona inconfiabel y peligroso".
Tur esey el a conclui for di e solo articulo cortico ey. Como cu, na mi modesto opinion, di ningun manera mi no ta referi na Hulanda, mientras cu tampoco mi por a destila un solo indicacion cu por a splica pakico mi t'asina desconfiabel y peligroso, mi a keda hopi curioso a base di kico e por a saca tal conclucion.

CAS SATANICO
Mi curiosidad a bira mas grandi ora m'a sigui lesa cu mi "a yama Parlamento di Aruba pa un Cas Satanico". Tumando na cuenta cu e redactor por a scirbi su reaccion na un momento hopi emosional pa motibo di su lazonan familiar hopi estrecho den Parlamento, mi no por tum'e na malo cu aparentemente el a haya un blokeo completo di comprension. Pasobra ningun momento tin un comparacion di Parlamento cu 'cas satanas'.
Posiblemente e ta referi n'e frase '...na un manera satanico...', cu, segun un traductor diploma t'e miho traduccion pa '...op tergende wijze...', manera ta expresa na Hulandes den e articulo 'Meneer de voorzitter'.

GENERALISACION INFUNDA
Ademas, e ta generalisa su impresion dor di expone cu mi critica riba Parlamento di Aruba tambe ta nifica "un critica riba henter nos pais Aruba". Den esey e ta ignora completamente cu mi no tabata para mi so den mi critica.
Si lesa comentario di Bon Dia, Bati Bleki, Den Cayente, etc., ademas di e cantidad di reaccion di expectador riba Facebook, TUR, sin excepshon, tabata unanime den nan 'aprecio' di e reunion di Parlamento: pues sumamente negativo!

E unico diferencia cu mi reaccion tabata, cu pa mi tabata e prome biaha den mi bida cu mi e presencia un reunion asina 'bibo' y m'a keda totalmente babuca! Como tal mi a describi mi impresionnan cu porcierto a haya basta apoyo for di comunidad!
Pesey mi ta reta e redactor, preferiblemente den cooperacion cu Parlamento, pa pidi pa un encuesta imparcial dor di un entidad reconoci pa evalua e sentimento di pueblo pa cu funcionamento di Parlamento!
E ora ey por saca e conclusion si pueblo di Aruba ta considera mi evaluacion di e ultimo reunion di Parlamento como un critica riba pueblo y si di berdad e ta experencia cu mi lo ta "bagatelisando tur Arubiano"...

SPION DI HULANDA
Segun e redactor, desde algun aña caba mi ta haciendo un trabou pa Hulanda, pa acelera recolonisacion di Aruba". Mi ta supercurioso riba kico e ta basa esey. Na prome lugar, di ningun manera mi ta traha pa Hulanda.
Na di dos lugar, colonisacion ta algo di pasado locual no tin espacio den mundo di awendia. Aparentemente e ta considera e hecho cu mi tin hopi aña ta comenta abiertamente y por escrito tocante e calidad di gobernacion, como un muestra di deslealtad pa Aruba.

Den esey e ta perde for di bista cu ta hustamente esnan cu ta hiba un gobernacion deficiente, yuda pa un Parlamento disfuncional, t'esnan cu ta 'traiciona' (pueblo di) Aruba. Pasobra ta hustamente NAN (!) t'e causa principal cu Hulanda por y mester haci uzo di su deber contitucional segun Statuut pa restablece orden den gobernacion na bienestar di pueblo.
Si esey no la t'e caso, lo existi e peliger cu pueblo di Aruba lo haya su mes den un abismo financiero sin miras pa salida (locual porcierto lamentablemente t'e caso caba!). Como tal, lo por a culpa Hulanda di complicidad pa hundi pueblo di Aruba den un pobreza duradero.

CIENTOS DI MILES DI FLORIN PA TRAHA RAPORT
E redactor a duna'mi un speransa grandi cu su ponencia cu mi "a haya cientos di miles di florin di Gobierno actual pa traha raport". Sinembargo, siguiendo den su custumber di tira acusacion den laira sin busca drechi, mi por inform'e cu ami no a ricibi ningun cen preto di Gobierno pa traha raport.
T'e fundacion pa bon gobernacion SDBA a ricibi un aporte di Afl. 100.000,- di Gobierno cu ta bay riba un cuenta supervisa pa AIB.
Pero...no ta placa cu a saca for di presupuesto di Aruba, sino placa cu a resta den Fondo Desaroyo Aruba (FDA) y cu ta propiedad di Hulanda.

E meta di e placa aki ta entre otro pa inverti pa bon gobernacion! Gobierno di Aruba a pidi y haya permiso di Hulanda pa uza e suma aki pa duna un aporte na elaboracion di e raport. E placa aki ta bou supervishon, ademas di AIB, di un 'steering committee' cu ta dicidi ki ora ta haci pago segun desaroyo di e trabou.

Ami mes, como 'opdrachtgever' no tin nada di ber ni cu e proceso ni cu e contenido. Como tal, tin tur garantia cu e resultado lo ta uno neutral, sin metemento di ningun 'loco'. Cu un tiki investigacion di su parti, e redactor lo a descubri cu e propio Prome Ministro actual ta sumamente positivo tocante e iniciativa aki y ta dun'e tur sosten cu ta den su alcance pa conclui e raport.

SEÑOR PRESIDENTE
E redactor a interpreta mi comentario tocante uzo exagera di "Señor Presidente" como redo, storias, calumnias, y nada mas cu odio". Esaki, segun e, mi lo haci entre otro "pa mi odio cu mi lo tin riba pais Aruba". Si e redactor lo a tuma e molester pa sikiera lesa cu algun atencion y, mas importante ainda, purba comprende contenido di mi articulo-, buki- y raportnan, e lo a compronde for di hopi aña pasa, cu tur ta enfoca na mehora calidad di gobernacion na bienestar di pueblo di Aruba. Den esey, Hulanda no tin arte ni parte.

FAYO Y MAS FAYO
E mesun falta di periodismo investigativo pa por presenta 'berdad', e redactor ta desplega den su ponencia cu "na varios ocasion mi a ocupa number 2 riba lista di RED". Cu masha tiki esfuerso e lo por a haya sa cu ta un biaha so mi tabata #2 a base di e cantidad di voto cu mi a ricibi anteriormente.

E suposicion cu "e no por a subi lista mas, pasobra aparentemente el a bati su casa", ta totalmente inventa como cu e 'drama familiar' a tuma lugar masha hopi aña (10-15) prome sin cu e tabatin ningun efecto penal pa mi.
Si e redactor lo a informa su mes debidamente manera ta su obligacion, e lo a descubri cu den e 'drama familiar' Polis, pa motibo obvio, no a haya ningun motibo pa aresta'mi ni pa persegui'mi. Esey lo mester a bis'e suficiente.
Pa mi facilita su afan pa busca asunto personal negativo di mi p'asina desacredita mi, mi por inform'e cu na edad di 4 of 5 aña, mi a yega di horta un truck bunita for di cura di un amigo. Na momento cu mi tata (e conocido Cor Polis) a haya sa despues di apenas 15 minut, el a duna'mi un sota asina brutal, cu nunca mas mi a hinca den mi cabes pa desapriopa algo di otro hende. Lamentablemente esey ta un les, cu basta hende lamentablemente nunca a ricibi den nan bida...

OVERHAUL
Segun e redactor mi kier "overhaul politica na Aruba pa realisa un provincia. Mi meta lo ta pa Hulanda tuma over". Ademas e ta acusa'mi cu mi ta basa tur mi 'redonan' riba cos cu "mi ta lesa den corant sin nunca mi por a substancianan".
Si e redactor lo a haci su trabou como debe ser y informa su mes debidamente, e lo por a lesa den mi ultimo raport cu e 'democracia basa riba partido politico' manera t'e caso na Aruba, no ta funciona di ningun manera na bienestar di comunidad di Aruba. Pesey mi a propone un sistema nobo, bou di e nomber di democracia comunal. Ademas e por a scucha y mira via un lectura cu mi a duna publicamente 'on-line' via Universidad di Aruba e proposicion aki na un manera documenta.
Mi ta spera cu e redactor a resta sikiera un tiki curiosidad y honor pa coregi su tantisimo erornan y lesa/studia/comprond‌e locual mi a propone al respecto. Mi ta curioso si e ta haya algun referencia na Hulanda, pasobra esey lo ta un sorpresa grandi pa mi.

Lesando mi publicacionnan, e lo ripara cu tur buki y raport cu mi a publica ta casi exclusivamente basa riba fuente di entidad oficial di Aruba, algo cu te ainda casi ningun politico ni reportero na Aruba a yega di haci!

CUCHIO DEN LOMBA
Na final, e redactor ta duna conseho pa mi "haya stimacion pa Aruba y stop di hinca Aruba cu cuchiu den su lomba. Y "si mi tin asina hopi rabia riba Aruba e lo aprecia pa mi busca mi caminda move". Aparentemente e redactor t'asina hundi den e tradicion anticua na unda politica tin e funcion pa sirbi interes personal y di famia, cu e ta considera cualke critico como atake cu ta pone su posicion priviligia na peliger.
Pesey e ta haci todo lo posibel pa bringa cualke critica di ciudadano, sin ningun scrupulo p'e uzo ilimita di grito emocional y informacion eroneo.

CORANT OF VOCERO?
Resto di e editorial concerni di Solo di Pueblo ta un ripiticion di acusacion y terminologia emosional di e redactor en cuestion. Manera por a mira claramente, ningun tin base locual ta un fayo mortal pa un corant, cu como medio publico importante tin e obligacion pa controla tur su expresionnan. Esey no a tuma lugar di ningun manera. Ademas, aparentemente pa falta di argumento valido, a acudi na atake personal cu tambe ta basa riba suposicion eroneo.
Pues no solamente Solo di Pueblo a peca pisa contra tur principio periodistico importante, pero riba dje a practica 'periodismo di riool' den su pio forma. Como tal no por considera Solo di Pueblo como un corant drechi.

Ta di spera cu, considerando su lazonan familiar estrecho cu varios exponente importante den Gobierno y Parlamento, e no lo ta fungi como 'vocero di Gobierno/Parlamento'. Pasobra como tal, e ta presta tur dos un mal servicio!

SETAR ta coopera cu Censo2020





Oficina Central di Estadistica kier gradici SETAR N.V. pa pone nan tabletnan na disposicion di CBS pa cu Censo2020. E tabletnan aki lo wordo poni na bon uzo durante henter e proceso di conteo di Censo 2020 cu lo start dia 1 di october proximo.

Censo2020 ta consisti di 2 parti:
1-10 di october 2020: Conteo Online; 1-26 di november 2020: Conteo di hogarnan cu no a participa den e Conteo Online

Durante di e periodo di e Conteo Online, e tabletnan di SETAR N.V. lo wordo uza pa monitorea e progreso di e conteo y tambe pa sostene y guia hogarnan na Aruba p'asina nan por yena e cuestionario di Censo 2020 online. E Conteo Online ta brinda e pueblo di Aruba e oportunidad pa yena e cuestionario di Censo 2020 riba nan mes y n'e momento cu nan mes ta haya oportuno.

Hogarnan por haya aceso n'e cuestionario dor di bishita e website di Censo2020 www.census2020.aw y usa nan number di percela di WEB NV. Mester tene debido cuenta cu e cuestionario di Censo mester wordo finaliza den 1 solo biaha. E number di percela di cada hogar tambe por wordo usa solamente 1 biaha. Hogarnan cu no tin un number di percela di WEB por yama CBS pa haya un codigo individual pa haya aceso n'e cuestionario. Personal di CBS lo ta disponibel via whatsapp of telefoon via number 527 4444 y tambe via e-mail (census2020@setarnet.aw) pa yuda esnan cu ta yena e cuestionario online.

1-26 di november 2020 Conteo di hogarnan cu no a participa den e Conteo Online
Durante e periodo aki e tabletnan lo wordo uza pa telers cu lo bishita e hogarnan cu no a yena e cuestionario online. Di e forma aki, e entrevista lo bay hopi mas liher y e datonan colecta lo wordo warda di biaha na un forma digital.

CBS kier uza e oportunidad aki pa encurasha tur hogar na Aruba pa yena e cuestionario di Censo online. Actualmente Aruba ta pasando dor di un temporada dificil, pero net den e momentonan aki e ta di sumo importancia pa colecta datonan di e situacion real di hogarnan na Aruba. CBS kier a pidi cooperacion di tur hogar pa coopera cu Censo 2020.

Un bez mas CBS kier a gradici SETAR N.V. pa nan cooperacion pa cu Censo2020.
Pasobra Aruba ta conta riba BO!

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu imenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia e fayecimento di:



Sr. Robertico Vicente Everon

Taxi 16
Mihor conoci como:
"Tico" of "Camel"
*22-01-1961 - 02-09-2020

Tata: Pedro Everon

Mama: Betty Everon

Na nomber di su juinan stima:
Tricia y Reginald Ramou-Everon
Robert Everon
Rochinell Everon
Su nietonan: Alejandro Lenoir na Hulanda
Reynold Ramou
Raelynn Ramou
Riley-Elijah Mennema na Hulanda
Su rumannan:
Barbara Everon y Facundo Geerman na Hulanda
Rofina y Edwin Boekhoudt-Everon na Hulanda
Teresa Everon na Hulanda
Jolanda Everon
Rosa y Federico Ras-Everon na Hulanda
Vale Everon
Su subrino y subrinanan: Etleen y famia, Douglas y famia, Guisella, Rosline y famia, Edward y famia, Jogard, Ferdinand y Rodrick

Primo y Primonan, Ihanan, comer y compernan, amigo y demas conocirnan.

Su bon amigonan: Edwin Boekhoudt
Sandy Croes
Sixto Hernandes
Mario Henriquez
Mama di su juinan: Lucrecia Croes
Gina Winterdaal
Mescos cu jui: Eldrich Tromp
Deyanira Winterdaal
Mescos cu suegronan: Jacobo y Bibiana Croes-Franken
Julian y Isa Winterdaal
y demas famia: Everon, Ramou, Croes, Winterdaal, Boehhoudt, Geerman, Angela, Wester, Werleman, Henriquez, del Rosario, Ras, Curiel y famianan na Hulanda y Aruba.
Nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Ta posibel pa despedi di Robertico, Tico personalmente riba diaranson 9 september 2020 na Aurora Funeral Home di 9:00 pa 10:15 di mainta. Acto di enteiro lo tuma lugar den seno familiar di 10:15 pa 11:00 di mainta, despues saliendo pa Santa Catolico na Santa Cruz.

Pa motibo di situacion actual ta permiti solamente 25 persona den sala manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando tapaboca y practica distanciamento social.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Serca Dios so mi alma ta napaz, paso di Dje mi salbacion ta bin. Salmo 62,1

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Jacobo Koolman

Miho conocicomo Coco
Ex collectant, ex miembro di grupoWalishali y ex empleado di Lago
15-5-1932 – + 7-9-2020

Nomber di casa: Sra. Lucila Koolman-Curiel

Yuinan: Benny y ArlynKoolman-Thiel y yui
Ivo Koolman y yuinan
Marco Koolman y yuinan
Robby Koolman y yuinan

Su mayornan: Tarcisio y Basilia-Koolman

Nieto(a)nan: Bryan, Sylvester, Naftaly, Ivan, Albertico,Jean Marc-Jeanilca,-Jean-Maikel-Roderick, Lindelle, Robby Jr.
Bisanieto(a)nan: Bryaden,Caryanne,Ian, Isaac,Marcus,Zoè,Nalani,Leilani,Bryson,Ian Emanuel, Je-Marc, Jeandy-Laine, Xiondrick, Ferdison.

Rumananan: Sra. vda. Angelica Danjo-Koolman y famia
†Sra. ReinetaKoolman y yuinan
†Sra. Rosalia Mathilda-Koolman y yuinan
Sr. vdo. TheodoorKoolman y famia
Sr. LeoncioKoolman y famia
Sra. vda. Cecilia Everon-Koolman y famia
Sra. vda. Maria Tromp-Koolmany famia
†Sr. Reinaldo Koolman y famia
Sra. vda. Lucia Smit-Koolman

Swa y Cuñanan: Julio y Lucy Curiel-Geerman y famia
Juan y Maria Curiel-Henriquez y famia
Jacoboy Emerita Curiel-Koolman y famia
Theo Curiel y famia
Reginaldo y Catharina Curiel-Arends y famia
Eulogia y InocencioKoolman-Curiel y famia
Filomena y Mitchel Daniel-Curiel y famia
Jacinto y Luisa Curiel-Julio y famia
†Mathilda y†JosoDanjo-Werleman y famia

Mama di sunietonan: Yvonne Tromp-LindaBoekhoudt-IsabelBrete- Jacinta Dirks
Amigonan di cas: Shirley y Lindomar-Angela y Marina-Marc y Sheraldine.

Subrino(a)nan, primo(a)nan y demasfamia: Koolman-Curiel-Geerman-Tromp-Everon-Mathilda-Thiel-Kock--Danjo-Smit-Henriquez-Arends-Daniel-Julio-Croes-de Cuba-v.d. Linde-Maduro-Dijkhoff-Bernabela-Erasmus-Bislick-Caster-Ortiz-Boekhoudt-Brete-Dirks-Gumbs-Werleman.

Acto di entiero lo tumalugardia 12 september 2020 saliendo for di Aurora Funeral Home pa 1'or p.m. y sigui pa Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. For di 2'or pa 4'or e defunto lo ta reposa den misay despues pa Santana Sta. Maria.

Un dankinaDokternan y verpleegsternan y Dialyseafdeling pa e bon trato.
Pamotibo di situacion actual tapermiti solamente 25 persona den sala manteniendo estrictamente nareglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamento social.
Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubida un of otrofamia.Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencia-nacas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Esnancu nos tastimatamuri solamente diacu nos lubidanan…

Laga tur locualtasperamitabunita…
Laga tur locualcu mi encontranacamindatabunita…
Laga tur locualcu mi talagaatraskedabunita…
Y lagaesakinan termina den tur buniteza.
~ Cado Wever~

Cu enorme tristeza pero agradecido pa tur locualelanificapa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama,abuela, bisabuela, suegra y bon bisiña:



Catharina Petra Paula-Gomes

*22april 1941 – †04 september2020
Ex-empleada di Golden Tulip y Radisson Hotel

Viuda di:† Felipe "Lon" Paula

Nanomber di su:
Yiunan:
Pedro (Marced) y Jacqueline Paula-Gavidia y yiunan
Nilda Paula y yiu
† Leon Felipe Paula
José y Paula Paula-Croes y yiu
Alexander (Sandro) Paula y Irma Leenen y yiunan
Nieto(a)nan:
Jonathan, Jeremy y Chrislaine
Eloina
Mia Sophia
Felice y Charlotte
Bisanieto(a)nan: Xhyara, Xhyandra y Xhzylianne
Keylah y Francis
Rayderic y Xhiantelly
Rumannan:
† Pablo Lopez y famia
† Simon Gomes y famia

Swa y Cuñanan: † Charles Paula y famia
† Efigenio (Efi) Marcelo Paula y famia
† Alejandro (Lee) Paula y famia
† Guillermo Martis y famia
†Maria (Noonchi) Mendelszoon
† Albertina (Tina) Becker y famia
Alfonzo (Fon) Paula y famia
†Victor Paula y famianaHulanda
Rudolf (Dolfi) Paula y famia

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bon bisiñanan di ProfessorLorentzstraat, grupo di oracionBlue Army, Legion di Maria, grupo di oracion José Gregorio Hernandez (TankiLeendert) y demasfamia: Paula, Lopez, Gomes, Tromp, Martis, Becker, Croes, Gavidia, Koolman, Leenen, Werleman, Fernandez,Filiciana, , Rodriguez, Herms, Marchena, Sneek, Bermudez, Burleson, Flores, Quandt, Hoek,Rivadeneira, Steenen, Romero, Henriquez,Orman,Perez, de Cuba,Steensma,Rojas, Blanco, Delgado y Chiquito.

Ta invita paacto di despedida, 11 di september 2020. Defunto lo reposanaAurora Funeral HomenaCumana, Oranjestad di 9or pa11or am.

Un dankispecialna personal di Paviljoen, afdeling Azalea,pa e cuido di nos mamastimapa e ultimo 5añanan.
Pamotibo di situacion actual tapermiti solamente 25 persona den sala manteniendo estrictamente nareglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamento social.

Despues di despedida, defunto lo wordo crema den seno familiar
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubidacualkierfamia
Despensa nos pero despues di entiero nos no por ricibibishita di condolencia nacas.

Casonan di Covid ta sigui aumenta, loke a pone

HOH cambia su maneho temporalmente

Segun resumen di ayera por tuma nota cu 49 persona mas a recupera, tin 107 caso nobo di Covid-19 di cual tur ta residente, total di activonan awor ta 1281, total di testnan haci ayera ta 505, caso di fayecimento relaciona Covid-19 ta 15.
Hospital ta informa cu tin un total di 40 persona interna di cual 11 ta den cuido intensivo y 29 ta isola riba piso general.

Hospital tin e posibilidad pa aumenta su capacidad di cuido intensivo te na 21 unidad y riba piso general por duna cuido na 60 persona Covid-19 positivo.
Te n'e momento aki Hospital tin capacidad suficiente pa duna e cuido necesario n'esnan cu tin mester di dje, pero no mester descarta cu mas hende por wordo interna.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 8 di September 2020

8/9/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Positivo	2589	2552	37
Negativo	21467	-	-
Activo	1281	1270	11
Recupera	1293	1267	26
Getest	24056	-	-
Getest na Airport	11005	-	-
Morto	15	15	0

HOH ta cambia maneho

Mirando cu e total casonan di admission di pashent cu Covid-19 na HOH ta subi, for di ayera nan ta escala temporalmente y esey lo ta di e siguiente forma:
Hospital ta bay over riba solamente cuido di emergencia p'asina tin mas capacidad di personal den cuido pa por brinda cuido riba B3, B4 y ICU.

Esaki ta encera pues cu cuido electivo y dagopname cu NO ta di emergencia lo ser posponi temporalmente. Pues solamente operacionnan di emergencia lo tuma lugar. HOH kier a gradici tur colega di HOH di curason cu diariamente ta eherce nan trabou "no matter what" yena di amor y profesionalismo p'e pashent. E vocero di HOH kier a enfatisa pues cu temporalmente HOH lo bay brinda cuido di emergencia so, pues dagopname, operacionnan planea lo ser posponi p'asina tin mas capacidad di personal pa brinda cuido na pashentnan di Covid-19.

Prome siman di les na EPI a cuminsa den bon forma

Lesnan ta bayendo hopi bon den e prome siman di scol y e studiantenan ta bishitando campus di EPI siguiendo tur protocol estricto.EPI a cuminsa cu su preparacion pa habri e aña escolar aki desde 12 di augustus caminda cu, e.o., e studiantenan di e prome aña a pasa den e proceso di yena nan "Intake Formulier" digital na nos Open Leer Centrum a base di afspraak. Entrante 20 di augustus tur mentor a cuminsa cu e proceso di tuma contacto cu e studiantenan di e prome aña p'asina dialoga riba kico nan por spera durante nan estudio na EPI y tambe pa sigura cu e parti administrativo ta keda finalisa.

Esaki a tuma lugar tanto riba e campus como online. Como cu a wordo anuncia cu scolnan ta keda cera te cu 3 di september, EPI a cuminsa drai su procesonan di enseñansa online temporalmente, pero a sigui prepara p'e modelo Hibrido cu a cuminsa wordo poni den practica asina cu scolnan a habri bek.







Tambe EPI a implementa tur protocol pa cu Covid-19 di un forma estricto p'asina garantisa seguridad di tur alumno y personal.

Modelo Hibrido

P'e aña escolar 2020-2021 EPI a adapta su modelo di enseñansa pa uno Hibrido. Esaki ta consisti di e lesnan riba campus como tambe cu e studiantenan ta sigui riba distancia y online. EPI ta ofrece Beroepsonderwijs y den e proceso di cumpli cu e competencia di cada programa y mantene calidad di enseñansa, ta exigi pa tin e "proeve van bekwaamheid" cu por wordo haci primordialmente den un forma practico y "face-to-face". Por ehempel, un studiante den e programa di Verpleging ta haya lesnan online pa siña e teoria di con pa duna un patiënt un inyeccion y ta haci varios simulacion online tambe pa mira si e ta compronde e material. Sinembargo, na final e studiante mester bin campus den un les di practica y demostra esaki.

Continuacion

Nos ta den e prome dianan y ta di remarca cu tur cos ta canando bon y cu e maneho di e protocolnan tambe ta bayendo den un bon forma. Nos ta contento di por bisa cu danki n'e esfuerso di docente y personal nos no mester a cera scol na ningun momento y para nos procesonan di enseñansa cu ta sigui draai manera planifica. EPI kier sigui stimula cada studiante pa keda den contacto cu nan mentor y nan unit p'asina mantene nan mes altanto di tur e procesonan di enseñansa y pa duna tur di nan mes pa haci e aña escolar aki uno exitoso.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Lagrimanan y flornan por seca, su recuerdonan y tur locual e la haci y significa pa nos lo keda graba pa Semper den nos mente y curazon.
"Serca Dios mi alma lo tana paz, di dje mi salbaciontabini".
Salmo 62:1
Cu imensotristeza pero conforme cuboluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Enrique
(Jerry) Werleman
na edad di 83 anja.
*15-07-1937 - +03-09-2020

Nanomber di:
Su Mama: +Mauricia (Fransequita) Werleman-Geerman
Su Tata: +Francisco (Chico) Werleman
Su Esposa: Hilda Werleman-Rasmijn

SuYuinan:
Bernadetay EgenioRas-Werleman y famia
Richard Werleman y famia
Juan y Miriam Werleman-Paeschyfamia
Benito y Karelis Werleman-Garciay famia
Raquel Werleman
Joselito Werleman
Su Rumannan:
+Mauricio (Panchico) Geerman
+Raymundo Geeman y famia
+Claudio Geerman
+MariaWerleman y famia
+Flavia Werleman

Su Nieto(a)nan:
Michelle y Patrick van DommelennaHulanda
VivianaMinneboonaHulanda
Ashley Werleman
Nathan Werleman
Su Subrinonan:
Margarita Nadal-Geerman y famia
Ramona Kelly-Geerman y famia
DelfinaWerleman-Geerman y famia
Cerilio Koolman y famia
Flavia Marin-Koolman y famia
+Andresito Koolman
Carmen (Lena) Koolman y famia
Jossy Koolman y famia

Su ihanan, primo y primanan, acto primonan y acto primanan, suegro y suegranan, comper y comernan y su bon bisinjanan
Su ex Coleganan di Telefoondienst / SETAR N.V
Su bonamigo nan di cas:
Marco (Niaks), DanildaRasmijn y famia
Cristina Werleman-Dirks y famia
JangOnnes, naHulanda
Harry Croes y famia
Benchie Pick y famia

Y demás famianan: Werleman,Rasmijn,Ras,Paesch,Garcia, Minneboo,vanDommelen, Nadal, Kelly,Koolman,Geerman,Marin,Castro-Salazar,Morillo, Emerenciana, Croes,Valentijn, y demasfamiananna Aruba y Hulanda.
Teniendo na cuenta cu e situación actual di Covid-19, Nos tincurecordaun y tur arriba e Protocoldi Covid-19 y encarecidamente ta pidi un y tur pacumplicu e reglanan-stipulapa DVG encauntoesaki.
Ta invita tur bisinja, amigonan y conocirnanpaasistina e acto di entiero cual tatuma lugar Diahuebs 10 di September2020,
desde9orpa 11 or di maintanaMisa ImacudataConcepcion na St Cruz. Response lo ta 10:30 am padepuessalipasantana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momentonan di tristesa.
Despues di entierono taricibibishitadi condolencia nacas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay drumi den braza di Senor, nos/mi ruman, omo:



Reinaldo de Cuba
Carinosamente yama: Rennie of Chacal
*16-02-1945 - †03-09-2020

Na nomber di su:
Mayornan: †Prudencio y †Reina de Cuba
Rumannan: Sra. Vda Elsa Franken y famia
†Nicodemus de Cuba y famia
†Agnes Vrolijk y famia
†Bill de Cuba y famia
†Adolfo de Cuba y famia
†Mario de Cuba y famia
†Eloy de Cuba

Mescos cu yiu: Michelangelo Franken
Subrinanan stima: Ivis Hart
Maveline Vrolijk
Tanta di respet: Tanta Betty Jansen

Subrino y subrinanan, primo y primanan, Cuñanan, amigo y demas conocirnan.

Su bon amigonan: Benito Croes, Chayo Kock, Mente Lampe, Mingo Lugo, Popoy Croes, Ronny (Mouse) Lacle, Tico Croes, Ronny Lampe, Piem Erasmus y demas famia, de Cuba, Jansen, Franken, Herrera,Vrolijk, Dubero, Geerman, Croes, Dirksz, Lopez

Nos disculpa si por a lubida un famia of conocir den nos momento di tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 9 di September 2020 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico na Noord.
Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, e acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Despues di condolencia no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 8 sèptèmber 2020 | Preis: $0,60-

BONEIRU SEA ALERTA!!

Santu Sakrifisio di misa ku karakter di 'Dia di Boneiru'



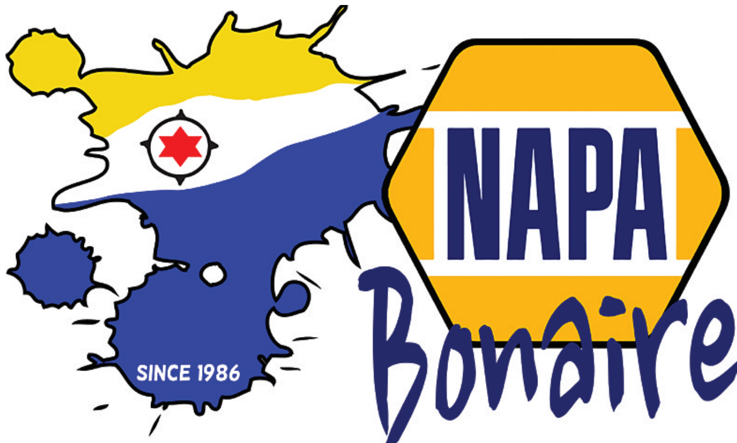
Djadumingu tabatin santu sakrifisio di misa spesial 10'or di mainta, ku karakter di 'Dia di Boneiru'. Esaki a tuma lugá na parokia La Bírgen di Coromoto. Den páginanan interior di e edishon aki di BONERIANO tin mas informashon.

NOS A TOPA



Un hende sumamente spesial p'ami. E promé ku a mirami momentu ku mi a mira lus di dia. Chita Werleman ta e zùster ku a atendé mi mama Anne Marie Pietersz momentu ku el a duna lus na su promé baron. Nos a topa i tabata un kombersashon masha dushi mes. Tabata selebrashon di fecha natal di Ruth, miéntras ami i Chita a kombersá di mi fecha natal 46 aña pasa. "Mi ta kòrda dia bo a nase 28 di febrüari 1974 atardi. E momentu ei a surgi un komplikashon ku mama, i mi a sali na kareda pa bai buska un sür. Mi a topa sür Crispina, i el a bin pa tuma nota loke ta sosodé. Momentu el a mira e situashon, el a opta pa bai buska dòkter Welvaart pa asistensia. Dòkter Welvaart a presentá poko despues i a kontinuá ku su tarea", Chita a konta. Impreshonante storia i bon ku e por kontami, pasobra mi no ta kòrda nada di loke a pasa. El a konta kon tur kos a sosodé sin uso di telefon, ku tabata un luho e tempu aya. "Mi a traha komo zùster 10 aña i momentu mi a kasa ku Beltran, mi a stòp. Mi tabata pensa ku den e bida kasá no ta fásil pa bo duna sufisiente atenshon na kas i e trabou",Chita a konta. Mi a ègt apresiá e kombersashon. Mi mama i tata a kontami riba riba di e storia aki, i awor doño di kurpa mes a splikami tokante e dia ku mi a mira klaridat di dia pa promé bia.





Segun Arthur Sealy:

Mester responsabilisá tardansa ku drechamentu di kaminda

KRALENDIJK – Segun Arthur Sealy no tur kos mester kana segun e tempu stipulá, pero e ta haña ku gobièrnu tin e obligashon pa responsabilisá e tardansa ku drechamentu di kaminda. Ta deber di Kolegio Ehekutivo pa duna di konosé kiko a resultá di tur loke ku mester a tuma lugá entre desèmber 2018 i desèmber 2019. Sealy den su komentario semanal ta trata e firmamentu ku a tuma lugá tokante, pa relashoná ku e koperashon ku munisipio Rotterdam i munisipio Alphen aan de Rijn pa yuda implementá proyektonan di kareteranan na Boneiru. E firmamentu a tuma lugá na final di e bishitá di trabou di sekretario di estado pa Asuntunan Interno i Relashon di Reino, Raymond Knops.

Tardansa

E punto di salida ta e Akuerdo di Atministrashon. Segun Sealy, Knops den un karta fechá 14 di òktober 2019 na presidente di Eerste Kamer a skirbi, ku inisio di ehekushon di e proyekto di drecha kaya ta programá pa novèmber 2019 i ku OLB a sera un kombenio ku munisipio Rotterdam i munisipio Alphen aan de Rijn. E pregunta ta: "Dikon Bonaire ta kasi un aña lat ku firmamentu. Unda e aklarashon a keda? Ken ta saka mentira? Knops òf Kolegio Ehekutivo? Trabou di preparashon tabata bou di enkargo di R&O. Dikon e no a sosodé segun e planifikashon? Mènedger di programa a raportá esaki?"

Obligashon

Sealy ta skirbi: "Mi no ta kere ku tur kos mester kana segun e tempu stipulá, pero komo gobièrnu e obligashon ta pa responsabilisá e tardansa. Si mira e agènda di ehekushon, tin 11 punto ku 4 kolumna. Un di aktividat, un di ehekushon i akshon di parti di Bonaire, un ku ehekushon i akshon na enkargo di Gobièrnu hulandes i fecha di inisio. Ta deber di Kolegio Ehekutivo pa duna di konosé kiko a resultá di tur loke ku mester a tuma lugá entre desèmber 2018 i desèmber 2019."

Segun Sealy no mester tira falta riba Covid -19 ku a presentá na mart 2020. Si ke tira falta, hasié ku; Elekshon di mart 2019, kombinashon UPB/FSP den e promé kuartal di 2019, Koalishon MPB/UPB ku a kuminsá den e promé kuartal di 2019, Destinashon Blou i Plan Maestro. Awor ta ora pa praktiká transparensia.

Propaganda

Pa loke ta trata presensia di Sekretario di Estado Raymond Knops, Sealy ta skirbi ku esaki a bai sin mashá beheit. Ee no ta di akuerdo si ku konferensia di prensa di e mandatario a tuma lugá na un hotèl. E lugá apropiá pa hasi esaki ta e sala di reunion di Konseho Insular.

Sealy: "Mi tin un remarke ku ta e siguiente, si ta tene konferensia di prensa, e lugá apropiá ta sala di Konseho Insular. Propaganda pa un lugá privá ta "uit den boze"."

Sindikato a papia tokante masterplan

KRALENDIJK -- Un delegashon di USIBO, konsistiendo di e presidente sra. Mavis Abrahams, sekretario, Norwin Willem i e miembronan Cherel Kwidama i Angelo Vrolijk, djabièrnè último a tene un enkuentro ku e grupo ku ta preparando pa skirbi e masterplan 2020-2030, kaminda e trata e kapítulo sosial-ekonómiko di Boneiru.

Tabata un enkuentro hopi fruktífero i riba nivel, kaminda a interkambiá tur e retonan ku e klase trahadó ta konfrontando i a trese dilanti tambe e posibel solushonnan práktiko. USIBO ta en espera di e rapòrt final pa analisá kon leu a tene kuenta ku e aporte ku USIBO a duna na e masterplan aki.

Hues a tene kuenta ku e hóben su pèrmit di estadia

Hóben apsolvé di poseshon di pornografia hubenil

KRALENDIJK -- "Pornografia hubenil ta repugnante", asina fiskal mr. Blanco a kuminsá su rekisitorio den e kaso kontra Shakiem J. Ministerio Públiko ta akusá J. di poseshon di pornografia hubenil. Hues sinembargo a apsolvé e akusado di e akusashon. Fiskal Blanco ku no tabata di akuerdo ku e veredikto, ta bai deliberá si ta apelá e sentensia.

Ministerio Públiko a splika ku nan a haña un kantidat di 5 grabashon den kual mucha chikí ta hasi aktonan seksual ku otro. Aparentemente esaki a sosedé entre alumnonan di un skol básiko na Guyana.

Abogado mr. Anthony Nicolaas a pidi korte pa tene kuenta ku sirkunstansianan personal di su kliente. Si kondená J. pa poseshon di pornografia hubenil, esaki sigur lo nifiká ku ta anulá su pèrmit di residensia. "Mi kliente no tin falta ku hende a manda e grabashonnan aki pe. Si un hende manda un grabashon asina p'ami, mi tambe ta kulpabel di pornografia hubenil?", abogado mr. Nicolaas a puntra korte.

Fiskal mr. Blanco a reakshoná inmediatamente: "Niun hende no ta haña pornografia hubenil aksidentalmente riba nan telefòn. Bo mester bai buska esaki aktivamente. Laga esaki ta un atvertensia pa tur hende. Pornografia hubenil riba bo telefòn ta kastigabel".

Hues mr. Edelenbos no tabata konvensí ku J. a bai buska aktivamente e grabashonnan. "Bo ta hopi yòn i bo pèrmit di residensia ta importante pa bo futuro". Korte den Promé Instansia a apsolvé Shakiem J. di e akusashon di poseshon di pornografia hubenil.

Fiskal mr. Blanco no tabata di akuerdo ku e sentensia "Mi ta bai deliberá ku mi koleganan pa tuma un desishon si lo apelá", el a bisa.

Hòmber a maltratá tio ku bate di beisbòl

"Mi tabata hopi rabiá!"

KRALENDIJK -- "Mi tabata hopi rabiá!" Asina akusado Angelo a bisa den korte na momentu ku el a presentá a responsabilisá su mes djárason último den Korte den Promé Instansia pa akusashon di maltrato grave di su tio. Un empleado di ofisina pa yudansa pa víktima a entregá un petishon pa daño i perhuisio na nòmber di e víktima. E víktima a pidi kompensashon di 2502.20 dòler pa gastunan médiko. I 500 dòler pa daño inmaterial.

Mentalmente limitá

Riba 12 di yüni 2020 e víktima a drenta un diskushon ku e akusado i su mayornan. Na dado momento e situashon a eskala i e tio a kana bai. Angelo M. a kue un bate di beisbòl i a bai tras di e tio. Konsekuentemente el a usa e bate pa dal e tio na su pia, kua a kousa ku e pia a kibra. "Mi tabata hopi rabiá. Mi tio a bisa ku e ta tira ami i mi mayornan mata. Tambe el a koba nos mama. Mi no ke pa nada pasa mi mayornan", M. a deklará den korte.

Hues a splika ku segun e rapòrt di sikiater forénsiko, kasi no por tene M. responsabel pa su aktonan. Esaki tin di aber ku e no por pensa riba e konsekuensia di su akshon. Ademas e no por ku strès.

E rapòrt di Reclassering ta bisa ku nan no por guia e akusado i ku ta preferibel pa Fundashon Kuido pa Personanan Desabilitá(FKPD) hasi esaki. Segun fiskal mr. Martis, FKPD lo por hasi e ehekushon, pero Reclassering ta keda responsabel pa e supervishon. Mirando ku Ministerio Públiko tin kolaborashon ku Reclassering.

Víktima mester akudí na korte sivil

Fiskal mr. Altagracia Martis den su rekisitorio a splika ku Ministerio Públiko ta na altura di e problemanan den e famia. Nan tin atenshon pa e echo ku e víktima tambe ta kousante di e tenshon den e famia. "Mi ta tene kuenta ku bo ta un persona spesial. Pero bo ta meresé kastigu, pasobra bo sa e diferensia entre bon i malu."

Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn di 90 dia, di kua 69 dia kondishonal ku un periodo di prueba di 1 aña. Tambe e mester keda bou di supervishon di Reclassering i haña guia di FKPD.

E abogado di M., mr. Edward Winkel, a splika korte ku e víktima tin un periodo bastante largu na Boneiru, pero ainda ta ilegal. E gastunan médiko ta su propio riesgo, mirando e echo ku e no tin seguro.

Hues mr. Edelenbos no a haña probá e akusashon di maltrato grave. El a kondená M. pa maltrato ku un arma. Tambe el a splika ku p'e ta difísil pa tuma un desishon riba e petishon pa daño i perhuisio. "E víktima tin ku akudí na korte sivil pa esaki", hues mr. Edelenbos a bisa.

Korte den Promé Instansia a kondená Angelo M. na un kastigu di prizòn di 60 dia, di kua 51 dia kondishonal ku un periodo di prueba di 2aña. Tambe e mester keda bou di supervishon di Reclasssering.



Akusado Angelo M. den patio di korte.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Den nos memoria i kurason pa semper...



Narcisio Gregorio Soliana

Esposa i yunan ta yama danki na tur hende ku a sostené nos e último lunanan aki durante e temporada di malesa, na ora di morto, entiero i e dianan ku a pasa:
nos ta apresiá boso atenshon i kariño. E ta un konsuelo grandi pa nos.

Esposa i yunan ta invitá tur famia, amigu i konosí na **dos santu sakrifisio di misa** pa deskanso di alma di nos papi/opa/Narcisio/(Onchi) Boeboei.
ku ta tuma lugá **djasabra 12 di sèptèmber pa 7.30 di anochi na misa La Bírgen Maria di Coromoto na Antriol i djadumingu 13 di sèptèmber pa 9'or di mainta na misa San Bernardo na Playa.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Ku tristesa **Pavo Real Lottery** a tuma nota di fayesimentu i entiero di su eks-trahadó

Moses Semeler



Nos ta deseá famia, amigu- i konosinan di Moses hopi forsa ku e perdida aki.

Ku su alma sosegá na pas.....

Consuelo Memorial
Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Ku inmenso doló na nos kurason, pero konforme ku boluntat di Dios, nos ta partisipá fayesimentu di

Sr. Eric Jose Semeleer



*24-01-1952 †04-09-2020
miho konosi komo
Eki kasá di Chola òf Eki propietario di autorijschool Semeleer

Na nòmber di
su kasá: Rosaura Semeleer-Thodé
su yu: Willem i Jessica Semeleer-Welch
su nietunan: Omar i Chritiaan Semeleer na Hulanda
Tur su kuñá i suánan na Boneiru, Hulanda i Merka.
Su primu- i primanan na Aruba, Boneiru, Kòrsou i Merka.
Su komer- i kompernan. Su ihánan.
Tur amiga- i amigunan.
Tur bisiña i konosi.
Demas famia: Semeleer, Semeler, Thodé, Welch, Rosaria, Rosario, Quandt, Margarita, Soleana, De Palm, Els, Mercera, Bart i Frans.
Si den nos tristesa por a lubidá un famia òf konosi, nos diskulpa.

Akto di entiero ta tuma luga awe djamars 8 di Sèptèmber, saliendo for di Consuelo Memorial pa santana katóliko na Playa.
Promé ku entiero ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or, sigi pa un respons na Consuelo Memorial.
Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.

Facebook ta aktua kontra `Zwarte piet`

KRALENDIJK— Nos a yega na di nuebe luna di aña. Esaki ta hiba nos mas serka di luna di desèmber. Luna ku tin hopi diskushon rondó di dje komo ku ta luna di `Sanikolas i `Zwarte Piet`. Manera ta konosí riba `Facebook` tin diferente grupo ku diferente opinion rondó di esaki. Pa no papia mes di gruponan lokal ku tambe ta aktivo rondó di e tema. Entretantu `faceboook` tambe a kuminsá tuma sierto akshonnan relashoná ku e tópiko aki.

Algun siman pasa `Facebook` a duna di konosé ku lo bai prohibí imágennan ku tin di haber ku `zwarte piet`. Esaki a trese ku n'e ku sierto páginanan a dispars é òf otronan bira privá. Páginanan manera `Zwarte piet liefhebbers`(52,2 mil likes), actiegroep pro zwarte piet (44,6 mil likes), en `red zwarte piet (30 mil likes) a dispars é di un òf otro manera. No ta konosí si tur realmente a sera òf ku nan a bira página priva. Es ku bai buska e páginanan aki pa bishita lo haña un aviso ku e kontenido no ta disponibel.

Otro páginanan ku tambe tabatin kontenido di `zwarte piet` i ku tabata konta ku simpatia di mas di 10 mil `like` no ta aksesibel. Gruponan manera `zwarte piet moet blijven` ku 5,4 mil miembro i tambe e página `zwarte pieten fanclub` ku 10,2 mil miembro tambe a disparsé. Atministradó di e klup di fanátiko ta duna di konosé ku no a eliminá e página pero ku mas bien e ta `skondé`. Aktualmente ta trahando tras di kortina pa kita mas tantu potrèt i pa despues e atministradó hasi e página aksesibel atrobe.

.Mirando desaroyonan mundial relashoná ku aktonan rasista, `Facebook` di su parti a prohibí tur loke ta potrèt i video ku tin di haber ku `blackface`. Ku esaki e kompania ta referí na un persona ku visiblemente tin un kara pinta pretu den kombinashon ku elementonan stereotipo manera renchi orea grandi, peluka di afro òf lep grandi.

No ta tur grupo òf página ku hopi miembro òf `likes` a disparsé. Asina e grupo `PRO Zwarte Piet` ku 17,3 mil miembro ta aktivo ainda. Loke si nan a hasi ta hasi e grupo privá ya asina evitá esnan ku no ta miembro di tin bista riba e kontenido. Loke si ta visibel ainda riba e portada prinsipal ta kara di un `zwarte piet`. Miembronan di gruponan privá si por raportá imágennan.

Riba `facebook` tin algun grupo i página ku imágennan di `zwarte piet` pero esakinan no tin gran kantidat di siguidó. Den mayoria kaso ta trata di algun 100.

Aserkamentu outomatisá

Apesar ku imágennan di `zwarte piet` ta prohibí riba `Facebook`, mester raportá imágennan i vidio promé ku `Facebook` tuma medida. Un representante di `Facebook` a duna di konosé ku e meta ta pa riba tèrmino hasi uzo di inteligensia artifisial pa detektá e asina yama `blackfacebeleid`,meskos ku ta hasi ku hopi otro regla ku e kompania tin.

Introdukshon di e teknologia aki ta den estado di opservashon. Pelíger di algu asin'aki ta ku dado momento ta bai kita asina tantu kos ku e or'ei libertat di opinion ta keda limitá.

`Facebook` no por a kompartí sifranan eksakto pues ta poko trempan pa wak bek kon e proseso a bai.







UN FAMIA SANO

Skritura: Proverbionan 17:6

"Nietu ta korona di hende bieu, i gloria di e yunan ta nan mayornan." (BS)

E sintimentu di Kristu ta parse, na promé lugá, algu misterioso. Kiko E por a sinti? Esun Kende ta perfektamente humano, pero tambe perfektamente Dios? I kiko nos por sa tokante di Su sintimentu? Pero Pablo, òf mihó bisá, Spiritu Santu atraves di dje, ta duna nos un ilustrashon i ta animá pa nos konos'É detayadamente: No hasi nada ku un aktitut di egoismo òf orguyo, ma ku umildat laga kada un di boso konsiderá e otro mas importante ku e mes; no buska boso interes personal so, ma buska tambe interes di otronan, no tene duru ni sikiera na nos posishon legítimo (esun di djE tabata di Dios Mes), sino bandonando Su Mes gloria, tumando forma di un sirbidó, El a umiyá Su Mes dor di bira obedesido n'e Tata promé ku tur kos. (v.3,4, 6-8; BS). Ora nos a purba di 'rei' kua por ta e sintimentu di Kristu, nos a sinti pèrdí. Pero ora nos analis'é despues di a lesa e palabranan di Pablo, e sensashon di ta pèrdí por ta mas grandi ainda, pasobra tur e elementonan di e sintimentu ei ta kompletamente kontrakultural, sobrenatural, nan ta kontrali na loke nos ta sinti di naturalesa. Pablo a 'resolvé' den e eksposishon asina kòrtiku ei dos kuestion ku e tabata sinti den su mes kurason: kresementu di e kreyentenan i testimonio di e kreyentenan na e mundu ku tabata rondoná nan. Pasobra ta e karakter i sintimentu di Kristu den nos ta loke ta impaktá nan, no kualkier otro kos di nos propio kosecha. Ta Hesus i Su karakter ta loke ta konkistá hende su kurason i ta hasi nos mas manera E.

Dairo Rubio, Ecuador

Bo famia ta un famia sano, ku ta duna fruta eterno?

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Boneiru sea alerta!!

Diskushon rondó di partido di pedofil na Hulanda

KRALENDIJK— No mester lubidá ku Boneiru ta forma parti di Hulanda. Nos ta e parti Karibense. Esaki ta nifiká ku Boneiru mester sigui ku wowo di falki tur loke ta akontesé na Hulanda, komo ku sierto desishon i tambe desaroyonan por bira vigente i/òf ta di influensia pa nos isla . Un dje desaroyonan akí ta e diskushon relashoná ku lantamentu di un partido di pedofil na Hulanda. Aya a tene un petishon pa haña sufisiente firma pa prohibí e partido PNVD, `Partij voor Naastenliefde, Vrijheid en Diversiteit,' konosí den boka di pueblo komo `pedo-partij'. E petishon a haña 360.000 firma i ta dirigí na Mini-sterio Públiko, ku e peti-shon pa prohibí eksistensia di e partido. Na momento ku e petishon yega e kantidat di 500.000 firma, ta entreg'é komo inisiativa sivil na `Tweede Kamer`.

Segun e petishon, e partido no ta kuadra pa ta un partido ku ta partisipá den sosiedat. No ta un punto `at all` ku mester diskutí, ni pa bai di akuerdo ku loke nan ta para pe. E petishon, fechá 28 di ougùstùs, ta redaktá pa un persona yamá Anneke de B. "Na momento ku laga un partido manera PNVD partisipá den komunidat, e chèns pa abusu di menor, na mi opinion ta bira mas grandi, i lo tin mas distribushon di pornografia infantil", De B. ta splika.

Libertat seksual

PNVD no ta un partido nobo. Na 2006 i 2010 tambe e partido kier a partisipá den elekshon di `Tweede Kamer`, pero no tabatin sufisiente firma pa por a partisipá. Na 2010 e partido a disolvé su mes.

Luna pasá e partido a presentá un programa di gobernashon nobo, unda e atenshon a sigui riba retnan sosial. Den e programa por a tuma nota ku e partido ta aspirá libertat seksual pa tur edat. E partido ke pa legalmente no tin restrikshon di edat pa ta seksualmente aktivo. Tambe poseshon di pornografia mester bira legal,segun e partido.

Mas aleu miembronan di e partido, Norbert de Jonge i Nelson Maatman, ta boga pa relashon seksual ku bestia. Banda di esaki e partido ta pro `nekrofilia', hasi sèks ku kadaver, basta duna pèrmit por eskrito pa esaki.

Den un reakshon riba e petishon, e partido ta argumentá ku tin nesesidat di un partido `liberal humano` manera PNVD. Un prohibishon ta bai kontra di demokrasia,asina e deklarashon ta sigui bisa. E posishon vulnerabel di menornan bèrdat ta pidi un protekshon eksplísito di integridat, no solamente kontra kon tin ku anda ku nan, pero tambe kontra kontakto limitá.

Pedofilia ta prohibí

Asosiashon di pedofilia `Martijn` na 2012 a keda prohibí pa korte na Assen. Korte ta konsiderá ku kontakto seksual entre adulto i mucha en pugna di norma- i balornan general. Despues di e veredikto final di Korte Supremo, e prohibishon a drenta na vigor. E órgano di mas haltu di lei ta di opinion ku `Martijn` ta balotá sèks ku menor i hasta ta promové esaki. Interes di e mucha ta pisa den e kaso aki mas ku libertat di tin un asosashon, asina e veredikto ta bisa.

Na Hulanda por prohibí un partido, ounke ku ta masha poko esaki ta sosedé. Último bes ku e-saki a tuma lugá tabata na 1998, ora ku korte a disolvé e partido ekstremista `CP'86`. `"Un partido ta un asosiashon, i un asosiashon por, despues di desishon di Ministerio Públiko, keda disolvé segun lei, asina profesor di derechi konstitushonal, Paul Bovend'Ert di Universidat di Radboud ta splika.

Tin un diferensia den e terminologianan pedofilia i pedoseksual. Un pedofil ta un persona ku tin deseonan seksual pa muchanan di 13 aña pa abou. E persona aki no nesesariamente tin sèks ku mucha. Den kaso di un pedoseksual si esaki te kaso.

E eskoho/preferensia di ta pedofil riba su mes no ta kastigabel, pero praktiká aktonan pedoseksual si. Na yanüari a tene entrada hudisial na kas di e dos miembronan De Jonge i Maatman. Por lesa esaki tambe den e programa di gobernashon di e partido.

Na febrüari último a kometé vandalismo na kas di Maatman, despues di un entrevista den e programa `Danny op straat`. Aki Maatman a duna di konosé ku muchanan mes mester por bisa si nan ke tene relashon seksual. "Nos mester bai bek kaminda ku sèks no ta algu straño". " ku mucha?" asina e entrevistadó Danny Ghosen ta puntra. Maatman: " Si, tambe. Un mucha di 2 òf 3 aña por bisa ora e ke eiskrim òf algu di smak. Esaki ta meskos."

Falta ámtenar di enseñansa obligatorio

KRALENDIJK— Miembro di Konseho Insular Joselito Statia, ta prekupá ku Boneiru su poblashon ta kresiendo asina rápido i ku dos empleado di enseñansa obligatorio no ta sufisiente pa kubrí tur e tareanan ku tin. Ya den pasado por a komprondé ku e trabou ta hopi pa e kantidat di empleado di enseñansa obligatorio. Asina Joselito Statia a trese dilanti resientemente den e reunion di komishon fiho di komunidat i kuido.

Diputado Nina den Heyer den su reakshon ta konfirmá lokual ku miembro di Konseho Insular Statia a remarká. Den Heyer: "Mester di mas ámtenar di enseñansa obligatorio. Nos ta mira mas i mas e importansia pa e departamentu aki funshoná na e nivel ku e tin ku funshoná. Ta mira ku enbèrdat tin mas kasonan ku mester di atenshon. P'esei tambe, ta konsiente ku mester di mas di e empleadonan aki. Nos ta bai wak kon ta hasi esaki posibel, no solamente pa e ámtenarnan, pero pa reforsá e departamentu mas tantu ku otro funshonnan ku tambe mester tin. Manera ta konosí, un di e promé tareanan di gobièrnu ta pa yena e vakaturanan kalifiká komo mas krusial. Lástimamente esun di empleado di enseñansa obligatorio no ta mes krusial ku otro vakaturanan grandi ku tin habri na e momentunan aki."

Pero esaki, segun Den Heyer, no ta kita ku mester keda ku atenshon pa e departamentu pa enseñansa obligatorio.

Santu Sakrifisio di misa ku karakter di 'Dia di Boneiru'

KRALENDIJK – Djadumingu tabatin santu sakrifisio di misa spesial 10'or di mainta, ku karakter di 'Dia di Boneiru'. Esaki a tuma lugá na parokia La Bírgen di Coromoto. Misa tabata ofisiá pa Pader Alphonsus Baak, asistí pa Lèktòr Akólito Alejandro Rodriquez.

Pader Baak a menshoná durante predikashi ku relashoná ku e pandemia di 'corona' vírùs gobièrnu i polis tin hopi tarea. "Ya ta mitar aña ku ta atendé ku e problema di vírùs. Ki dia e ta pasa nos no sa. Un spil tin e funshon pa abo wak ken bo ta. Un hende anochi ta sinta resa promé e drumi, i analisá kiko el a hasi durante dia. "

"Mainta trempan mi a hisa bandera pa asina duna balor di Dia di Boneiru. Tera di solo i suave bientu... . Tempu mi a yega Boneiru mi a bisa: aki tin otro tipo di hende, otro for di esnan di Kòrsou. Kada pueblo tin su manera, i e boneriano ta sinti su mes tin bia chikitu, pero humilde." "Nos no ta un simpel pueblo. Nos ta yunan di Dios. Den e himno ta menshoná entre otro e palabra defekto. Mi ta kere esei ta referí na e burakunan ku tin den kamindanan na Boneiru. Apesar di e asuntu di distansia sosial, laga nos selebrá", pader Baak a menshoná.

Promé kantika final, kor Flor di Coromoto a kanta himno di Boneiru. Durante Kantika final Donny i Monique Winklaar a balia den misa, loke a kai na agrado di tur parokiano. Otro siman djadumingu tin solamente un Santu Sakrifisio di Misa. Esaki ta 10'or di mainta i pader Baak a menshoná ku ta un selebrashon hopi spesial ku diferente sorpresa.

"Esun ku ta presente lo tende i mira e sorpresa. Ta bai krea espasio pa mas hende, teniendo kuenta ku e asuntu di COVID-19. Gran, gran sorpresa, ta bai tin."







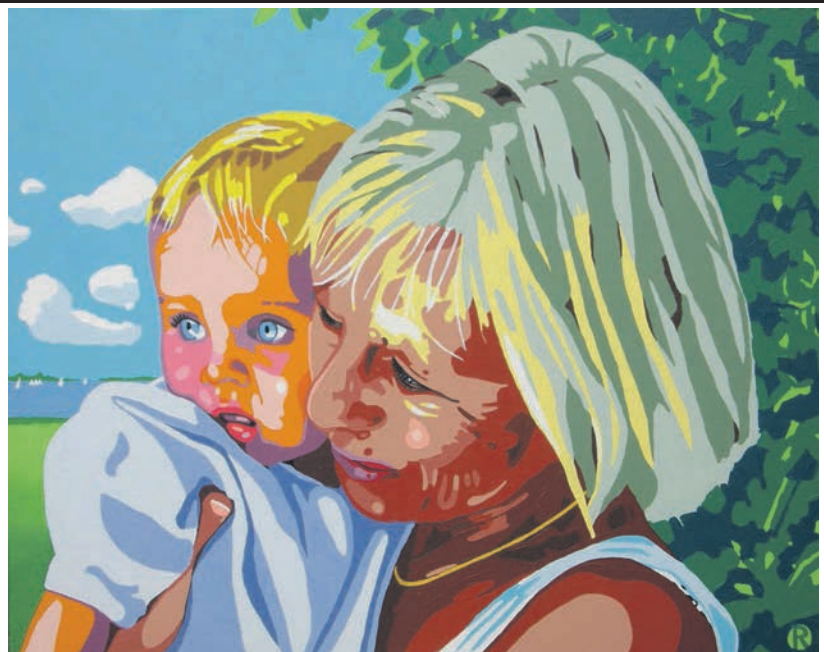












Liefdevol verzorgd in verpleeghuis De Makroon is op 2 september 2020 in alle rust en berusting van ons heengegaan...

Nita

Elisabeth Benita Gerritsen - Coes

Vriezenveen,
1 december 1939

Amsterdam,
2 september 2020

Amsterdam,	Guus Gerritsen
Rotterdam,	Govert Gerritsen Ellen van Loon Maxime Gerritsen Renée Gerritsen
Utrecht,	Petra Gerritsen Bertil Merkus Bob Merkus Rik Merkus

De crematie in kleine familiekring vindt plaats op woensdag 9 september in Amsterdam.

Correspondentieadres:
Guus Gerritsen, Haarlemmerplein 12F
1013 HS Amsterdam - Nederland.

Religion na Boneiru 24



Pastor a bira razu

Pastor di Coromoto tabata razu kontra establesimentu di e iglesia di Mishon Aliansa Evangéliko den Nort di Saliña, ku tabata parti importante di su parokia. Esaki por dedusí for di loke minister Earl Ressler a skirbi den su buki 'God did it'.

Ressler: "Desde ku nos kampana evangelistiko históriko a inisiá na 1957, pastor di Antriol a bishitá e kasnan na Nort di Saliña bes tras bes. Habitantenan di un di e kasnan aki a konta nos ku pastor a bishitá nan nuebe bia den un siman. Pastor a laga sa te asta ku pronto e kapèl evangéliko lo sera, pasobra ningun hende lo no asistí mas. E tereno lo pasa e ora den poder di katólikonan."

"Hopi bia tabata e muchanan ku tabata bishita skolnan katóliko ku a sufri na man di pastor mas ku tur hende. Hopi mucha tabata morto spanta. Apesar di esei, tòg durante e tempu aki nan a inisiá di nobo ku un klup pa mucha. I e promé dies siman tabatin un promedio di 17 mucha. Despues di esei tantu e interes komo asistensia a oumentá. Ma muchanan ku a aseptá Kristu komo nan salbadó personal mester a enfrentá basta kontratempu."

Segun Ressler, apesar di e oposishon di parti katolisismo, dia 29 di yüli di 1957 a selebrá e promé aña di eksistensia di e iglesia na Nort di Saliña. Tabatin un promedio di 21 persona presente pa skol di djadumingu i 34 pa e sirbishi di evangelisashon anochi, sin konta esnan pará pafó. Ademas tabata notabel ku na luna di yüli iglesia tabata mas bishitá ku kualké otro luna.

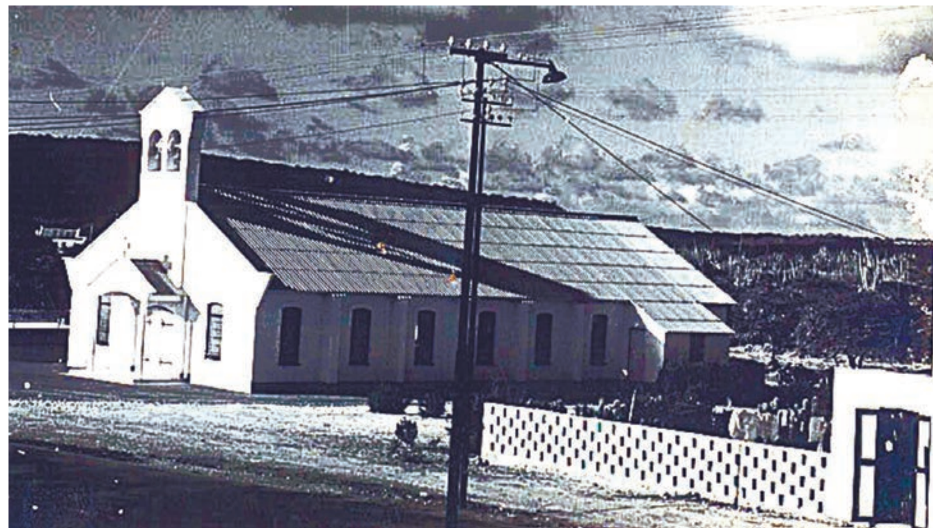
Katólikonan ta move

E moveshonnan di Minister Earl Ressler den e bario di Nort di Saliña a hunga un papel importante tambe den establesimentu di Misa di Coromoto na Antriol.

Ta un echo ku, tempran òf lat, Antriol lo a haña un misa katóliko. Pero tin evidensia kla ku e operashon di minister Ressler den Nort di Saliña a aselerá e proseso aki. Entre otro e sitio na unda Misa di Coromoto di Antriol a bini, esta djis pegá ku Nort di Saliña, ta influensiá pa e moveshonnan di e minister.

Te ku aña 1955 Boneiru tabatin solamente dos parokia, esta parokia di Rincon (San Luis Beltran) i parokia di Playa (San Bernardo). Bou di e último parokia aki e bario di Nort di Saliña tambe tabata resortá.

Komo ku e parokia aki tabata hopi grandi, difísilmente e pastor di Playa por a kontrolá su fielnan bon, sigur esnan di Antriol i Nort di Saliña. E otro gruponan religioso tabata sa esei tambe i nan a probechá desplegá nan aktividatnan mas tantu den Antriol i, den kaso di Iglesia Evangéliko, na Nort di



Saliña. Testigunan di Yehova i Iglesia Atventista a establesé den Antriol.

Pastor di Playa, komo yudansa, tabata hasi uso di un kapelan pa yud'é kuida su karnénan spiritualmente, pero tòg e tarea aki den práktika tabata resultá muchu difísil. Algun bon katóliko di Antriol, entre kua Nene Provence, Augusto Flores i Chico Goeloe, a kuminsá traha na añanan 1953 pa 1954 riba e plannan pa Antriol haña un kapia.

E plan di kapia, mirando e agresividat ku kua e otro gruponan religioso tabata operá den Antriol i Nort di Saliña, a kambia un sierto momentu pa un misa.

Un persona, habitante di Nort di Saliña, ku tambe ta konsiderá komo un di e pioneronan pa a logra konstruí un kapia òf misa na Antriol, tabata Juan Silberie, ku a traha hopi aña komo kolektant i kargadó di shelu pa pastor di Antriol.

Misa di Coromoto

A forma un komishon pa traha riba reálisashon di un misa na Antriol. E komishon a delegá Nene Provence pa bai papia ku Monseñor A. van der Veen-Zeppenveldt, e tempu ei obispu di Antia, riba e plan di un kapia, ku despues lo mester a bira un misa.

Na promé instante e obispu tabatin un posishon reservá, pero na momentu ku a mustr'é kon agresivo otro gruponan religioso tabata operá den prinsipalmente Antriol i Nort di Saliña, el a duna su aprobashon na esaki.

E komishon ku tabata traha riba e proyekto aki tabata ke pa konstruí e misa en kestion den Antriol Pabou, banda di e sitio kaminda e misa bieu di Papa Cornes tabata situá.

Monseñor van der Veen-Zeppenveldt, asesorá pa su pastornan, a haña ku e sitio ei no ta bon. Mas bien mester a konstruí e misa nobo meimei di Antriol i Nort di Saliña, mirando e aktividatnan di minister Ressler den e último bario aki.

Mester apuntá ku aparte di Juan Silberie, tabatin mas habitante di Nort di Saliña ku a enbolbí nan mes den e trabounan pa realisá un misa na Antriol. Entre otro Ursula (Chula) Evertsz-Salsbach, esposa di e legendario Monchi Evertsz. Tambe Petronilia Nicolaas i Catrin Winklaar-Semeleer.

Riba dia di Asenshon 19 di mei 1955 a pone e promé piedra pa misa nobo di Antriol. E promé piedra(nan) mes tabata un pida piedra saká for di e fundeshi di e misa bieu di Papa Cornes, un pida piedra di Seru Seleisi den Antriol Pariba i un pida piedra fo'i banda di e e sitio di deborashon Krus den Piedra na Nort di Saliña. Muchanan ku krewá a trese e piedranan aki den proseshon pa e sitio na unda e misa di Antriol lo a bini. Pastor Volk a hasi e seremonia di ponementu di promé piedra.



Debotonan katóliko

Despues ku a inougurá e misa aki na novèmber 1955, a sigui enbolbí hendenan deboto di Nort di Saliña den aktividatnan di e misa aki, sea komo kolektant, kargadó di shelu òf lider di sierto gruponan parokial. Juliana Martilio (despues kasá ku Guillermo Angela), yu di Alfonso Martilio di Nort di Saliña, tabata tesorero di Kofradia, fundá dia 8 di febrüari 1956. Su ruman Tecla tabata un di e miembronan prominente di kor di misa di Coromoto.

Chilan Muller, Juan Silberie, Patricio (Djidji) Provence, Janchi Antoin i Hilario Salsbach tabata kolektant i kargadó di shelu. Janchi, nativo di Nort di Saliña, pero bibá na Antriol, tabatin hopi influensia den e bario aki.

Vários yu di Siso i Maria Semeleer, Cor i Helena Vis, i otro habitantenan prominente di Nort di Saliña, tabata sirbidó di misa. Hendenan manera Bir Salsbach i su ruman Toni Nicolaas a bira pilánan di misa.

Divishon

Interesante ta pa opservá ku despues di un kuminsamentu eksitoso, anke ku resistensia di parti katólikonan, Iglesia Mishon Aliansa Evangéliko tambe a kuminsá topa ku problema interno den dékada setenta. E problemanan interno aki a bira asina serio ku a bini divishon den e komunidat religioso aki na Nort di Saliña.

A bini un fragmentashon formal den e iglesia. Tabata for di e iglesia aki di Nort di Saliña ku a originá diferente otro grupo religioso na Boneiru. Entre otro por menshoná aki Iglesia de Dios Pentecostal, ku a traha su edifisio apénas na 100 meter di distansia for di e sitio na unda tin e krus den piedra na Nort di Saliña, un sitio ku Toni Nicolaas tabata kuida ku asina tantu deboshon i dedikashon. Interesante ta ku den Iglesia de Dios Pentecostal tambe despues a bini kiebro.



Konkluyendo por bisa ku vários grupo religioso ku a mira lus na Boneiru den dékada ochenta a originá, sea direktamente òf indirektamente, for di Iglesia Mishon Aliansa Evangéliko di Nort di Saliña. Dékada ochenta di siglo 20 tabata turbulento pa Iglesia Mishon Aliansa Evangéliko di Nort di Saliña i di Boneiru en general.

E problemanan bon mirá a kuminsá kasi simultáneamente na tantu Nort di Saliña komo Nikiboko, e barionan na unda minister a kuminsá ku su trabounan den e promé mitar di añanan sinkuenta.

Un di e promé gruponan ku a surgi for di e iglesia na Nikiboko tabata loke ta konosí awendia komo INUDIS. E lider di e grupo aki, Rudy Jacobs, siendo mas bien un bishitante i no miembro di e iglesia ei, un momentu dado a hañ'é konfrontá ku un situashon kaminda e mester a skohe, esta sea stòp di partisipá den enkuentronan di Shòròmbu Statie, un desendiente di Iglesia Evangéliko di Nort di Saliña, òf keda den e iglesia di Nikiboko.

Dramátiko

E divishon ku a surgi den e iglesia di Nort di Saliña tabata enorme. Shòròmbu Statie a sali i despues di reuní na su kas a funda Iglesia di Kristu, ku tin su edifisio den e bario di Antriol. Shon Ma Lugo, un habitante di Nort di Saliña, a asistí Shòròmbu Statie den e trabounan pa a kuminsá ku e iglesia nobo. Un otro grupo disidente tabata e grupo ku a kuminsá ku Iglesia de Dios Pentecostal den e bario di Nort di Saliña mes.

Na promé instante e grupo aki, konsistiendo di e pareha Bubui Martijn i su esposa, a kuminsá ta reuní den un kas pegá ku Iglesia Evangéliko na Nort di Saliña. Despues nan a bai reuní na sentro di bario, pa finalmente a konstruí un iglesia den Nort di Saliña mes, na e parti konosí komo Den Kaskidaki. Remarkabel ta ku den e iglesia aki, dirigí for di Puerto Rico, tambe a bini kiebro despues. Un otro grupo ku a surgi for di e fragmentashon ku tabatin den Iglesia Evangéliko, anke un tiki mas despues, tabata e grupo ku despues a bira konosí bou di e nòmber di Fuente di Awa Bibu, esta e grupo di Papa Francees di Nort di Saliña.

Mas iglesia

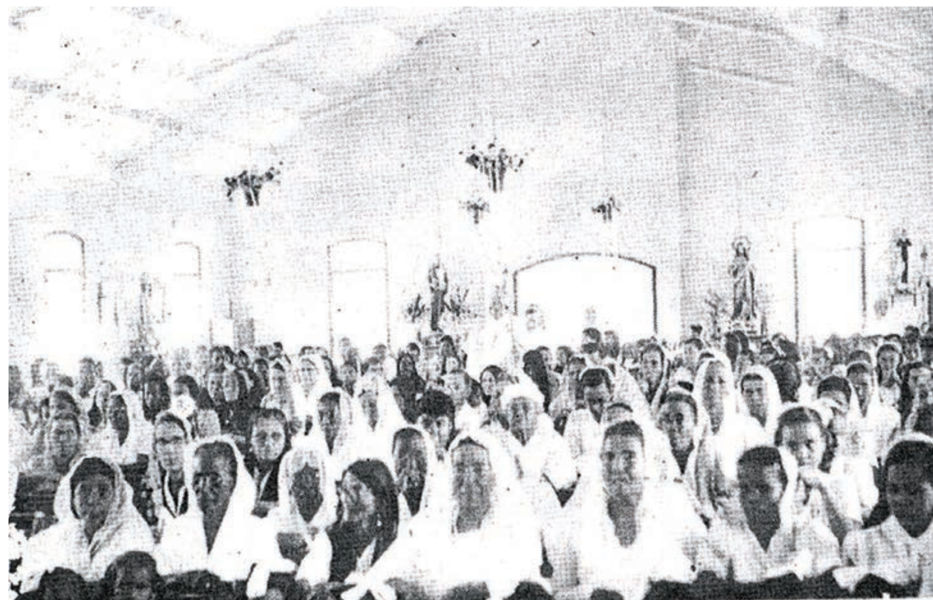
Iglesia Dios ta Amor di Próspero Silberie, otro Norteño, tambe a surgi for di Iglesia de Dios Pentecos¬tal, despues ku anteriormente ela sali for di Iglesia Evangéliko di Nikiboko i a asosiá na promé instante na e iglesia ariba menshoná.

E divishon ku a surgi básikamente tabata riba e punto kua rumbo Iglesia Evangéliko mester a sigui. Un grupo tabata boga pa sigui e direkshon pentekostal, miéntras ku tabatin e grupo konservativo, ku no tabata habrí pa e direkshon ei.

Minister Earl Ressler, den un entrevista e siman promé ku el a stòp di traha na Boneiru, a lamentá loke a pasa na Nort di Saliña. E susesonan na kuminsamentu di dékada ochenta ei, ku rais den dékada setenta kaba, tabata un sla duru p'e. Un iglesia ku el a traha asina duru pa funda den e bario di Nort di Saliña, despues di 25 aña a topa ku problema, loke a okashoná divishon formal entre e miembronan.

Bieunan sa bisa ku mester tene kuidou ku palabra ku sali fo'i boka di pastor. E lucha tenas entre pastor i minister den dékada sinkuenta pa konkistá alma di e habitantenan di Nort di Saliña despues di 25 aña a bin haña un desenlase dramátiko.





Den Korte di Promé Instansia na Boneiru

Derechi penal hubenil apliká pa di promé bia

KRALENDIJK – Djamars 1 di sèptèmber pa di promé bia Korte di Promé Instansia di Aruba, Kòrsou, Sint Maarten i di Boneiru, Sint Eustatius i Saba a ehekutá derechi penal hubenil. Derechi penal hubenil a drenta na vigor entrante 1 di ougùstùs 2020 pa e islanan BES. Korte a sigui e derechi penal hubenil na momentu di atendé e kaso kontra un grupo di hóben ku a hasi nan mes kulpabel na diferente akto di ladronisia

Durante tratamentu di e kaso, empleadonan di Reclassering, Voogdijraad i Jeugdzorg tabata presente. Hues mr. Edelenbos a splika ku Reclassering hubenil ta un konsepto nobo pa Boneiru i esaki ta importante pa por logra kambio di aktitut serka e hóbennan. Remarkabel den e kaso akí tabata, ku e hóbennan Shakiem J. i Jurny W. a keda respektivamente 70 i 90 dia den aresto preventivo.

Fiskal mr. Blanco a splika kla i estrikto e motibu di esaki. "Mi a haña krítika di instansianan den e kadena hudisial pa e kantidat di dia ku boso a keda den aresto preventivo. Esaki mester ta bon kla na boso. Boso ta komportá komo kriminal, ta trata bo komo kriminal. Mi ta spera ku boso a siña e lès i ta traha pa un mihó futuro".

Hues mr. Edelenbos a amplia riba derechi penal hubenil, promé ku el a duna su sentensia. "Ta hopi importante ku awor nos tin derechi penal hubenil. Mi ta mirando mi dilanti un par di mucha hòmber ku meresé kastigu, pero tambe yudansa. Pa nan no bolbe kometé mesun eror den futuro".

MBO Boneiru ta kuminsá ku estudio di ICT

KRALENDIJk-- Aña eskolar 2020/2021 MBO Boneiru ta kuminsá ku e estudio di ICT nivel 3 ku 4. 25 di ougùstùs último 18 studiante a kuminsá ku programa di introdukshon di e estudio nobo aki. E studiantenan di promé aña ta sigui un trayekto di 3 aña di estudio BOL. Nan lo bai skol 5 bia pa siman i kore stazje na diferente negoshi i instansia na Boneiru. Stazje den eksterior na final di e estudio,den e kaso aki Hulanda,tambe ta forma parti di e posibilidatnan.

Den un edifisio di práktika kompletamente renobá ku diferente fasilidat, a kuminsá ehekutá e diferente tareanan di práktika bou di guia di dosentenan kualifiká di `ROC Mondriaan` for di Hulanda. E dosentenan, riba invitashon di RCN i MBO Boneiru, a bini nos isla pa instruí esnan ku ta bai duna lès i tambe pa akomodá e lokalnan di tal manera ku studiantenan por hasi uzo optimal di esaki.

`ROC Mondriaan` ta un di a partnernan importante pa MBO Boneiru. For di Hulanda lo bini sosten pa e grupo ku ta traha ku e hóbennan aki den forma di guia algun ora pa siman i tambe lès den forma digital.

Djabièrnè 28 di ougùstùs último, representantenan di empresanan i tambe entidatnan ku a duna aporte na realisashon di e estudio, a haña un bista kon tur kos lo bai. E invitadonan a haña un impreshon di e fasilidat i a duna nan elogio pa e manera kon diferente partidonan a traha huntu pa realisashon di un estudio asina importante.

Estudio BBL lo kuminsá 23di sèptèmber awor. Ta spera masoménos 16 studiante ku lo kombiná trabou i estudio. No ta tur studiante ku ta interesá den e estudio tin trabou,pues e dianan benidero nan lo bai buska aktivamente na un doño di trabou nobo. Apertura ofisial lo tuma lugá mas den fin di aña.



Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Ta okashonalmente nublá i tin chèns pa algun áwaseru. Prinsipalmente mañan tin chèns pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 33°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta suak te moderá, 3-4 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1.0 m (2-4 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Durante e temporada di orkan, KNMI ta vigilá minusiosamente e Oséano Atlántiko den koperashon ku e National Hurricane Center (NHC). E pronóstiko mas resién ta disponibel via https://www.nhc.noaa.gov/gtwo.php?basin=atlc&fdays=5

Siman di alfabetisashon na FORMA

Mas di 2000 hende na Boneiru no por lesa i skirbi

KRALENDIJK – Di djaluna 7 te djadumingu 13 di sèptèmber 2020 ta Siman di Alfabetisashon. Na Boneiru FORMA a habri e siman di alfabetisashon ku e lema, 'Bo ke? Bo por! No duda'. Asina FORMA ta pone atenshon na e tema 'analfabetismo funshonal'. E meta ta pa konsientisá i motivá komunidat kompleto pa sigui sostené i kolaborá ku FORMA pa kombatí analfabetismo na Boneiru.

Analfabetismo

Un persona ku por lesa i skibi sufisiente pa atendé tur su kosnan diario, hopi bia no por imaginá kiko ta nifiká pa un hende ku no por lesa i skibi sufisiente. "Imaginá ku bo ta habri bo buzon di karta i no sa ta kiko tin skibí den e karta di banko. Imaginá ku bo ta haña remedi i yega kas bo no ta kòrda kiko e yùfrou a spliká bo di e remedi i bo no por lesa loke tin skibí riba e kaha. Imaginá ku bo ta yega un kaminda i tin instrukshon skibí i niun hende ku t'ei pa splika kiko bo por hasi", Forma ta trese dilanti den un komunikado.

Esaki ta pasa ku 22 % di adultonan tur dia (Stichting Lezen en Schrijven Bonaire 2015), ku ta mas di 2000 adulto na Boneiru. Awendia mayoria informashon i komunikashon ta skibí. Esaki mas i mas ta bira informashon digitalisá i ta pone ku bida pa e analfabeto funshonal ta birando dia pa dia mas difísil. Mas i mas e analfabeto funshonal ta keda isolá i no por partisipá den nos komunidat. Esaki ta duna strès, frustrashon i sintimentu negativo serka e persona ku no por lesa i skibi.

Programanan di alfabetisashon

Pa mas ku 12 aña FORMA ta trahando intensivo pa por logra programanan di formashon aktual i atraktivo pa e adulto analfabeto funshonal siña lesa i skibi i desaroyá abilidat ku ta importante pa por funshoná independiente den nos komunidat. E programanan ofresé durante e añanan ku a pasa a demostrá di ta efektivo pa e (hóben) adulto analfabeto funshonal. No ta trata solamente di programa di siña lesa, skibi i kalkulá, pero tambe entre otro abilidat sosial, abilidat digital, manehá sèn i reibeweis.

For di 2012 FORMA a kuminsá ku diferente kampaña di konsientisashon pa medio di videonan di promoshon, testimonio di embahadornan di alfabetisashon, dunando training na profeshonalnan i trahando riba kolaborashon ku mas partnernan sosial na Boneiru. Sifranan ta indiká ku programanan di alfabetisashon i formashon ta keda importante pa e hóben adulto i adulto ku no a haña e oportunidat òf pa kualke motibu mester a stòp di bai skol. Sifranan CBS 2018, statline-Caribisch Nederland ta indiká ku den e edat di 25-35 aña 43% tin un formashon mínimo.

Impakto positivo

Den e trabou diario ku e analfabeto funshonal, e departamento di alfabetisashon ta mira e desaroyo di kada kliente i e impakto positivo p'e persona i su famia. Alabes kolaborando huntu ku diferente instansia i partnernan sosial FORMA ta spera di por logra mas servisio i informashon na midí pa e personanan ku no por lesa i skibi sufisiente.

FORMA tin diferente kursonan pa personanan analfabeto funshonal i tambe adultonan ku no a logra kaba skol sekundario. Pa mas informashon por tuma kontakto ku FORMA 717-6949.

Diputado Nina den Heyer den mensahe di Dia di Boneiru

"Tradishon komo inspirashon pa inovashon"

KRALENDIJK – Diputado Nina den Heyer den su diskurso na okashon di selebrashon di Dia di Boneiru a trese dilanti ku na momentu ku den komienso di e aña aki a bini ku e lema, Tradishon komo inspirashon pa inovashon, pa selebrashon di dia di Boneiru, no por a imaginá ku lo a eksperensia esaki asina literalmente. "Nos a haña nos ta uza lokual ku semper nos a hasi pa ku e selebrashon di Dia di Boneiru komo un base di inspirashon pa na un manera otro tòg duna atenshon na e dia tan importante aki. Nos a haña nos ta inová e selebrashon aki pura", e mandatario a bisa.

Nina den Heyer: "Tradishon i orígen ta nos base, inspirashon ta nos kombustibel i inovashon ta e kaminda ku nos ke yega. Nos ke ta un ehèmpel pa otro isla den Karibe. Nos ke ta e isla ku tur bishitante lo keda kòrda ku kariño I deseo di regresá. E isla kaminda nan a eksperensia nos puresa I bunitesa komo isla pero tambe komo hende. E isla ku nos ta kuminda otro ku un Bon dia, bon tardi òf bonochi. E isla kaminda nos ta traha honestamente pa bai dilanti. E isla kaminda esnan ku mester di mas atenshon ta haña esaki. E isla kaminda zonido di muchanan alegre ta resaltá den nos barionan. E isla di dushi hende ku ta realisá ku ta huntu so por logra kosnan grandi pa Boneiru."

"Pa nos yega akinan nos mes mester tin konosementu di nos tradishonnan pero tambe eksperensia nos isla. Nos mester tin kurashi i amor propio pa resaltá loke ku ta di nos. Pero tambe un mente habrí pa sigui bai dilanti, i pa ta kreativo. Pa reevaluá di unda nos ta bin, unda nos ke yega i kiko ta bai ku nos òf kiko tin ku keda tras. Pa moldia nos tradishon bieu den e spil di tempu."

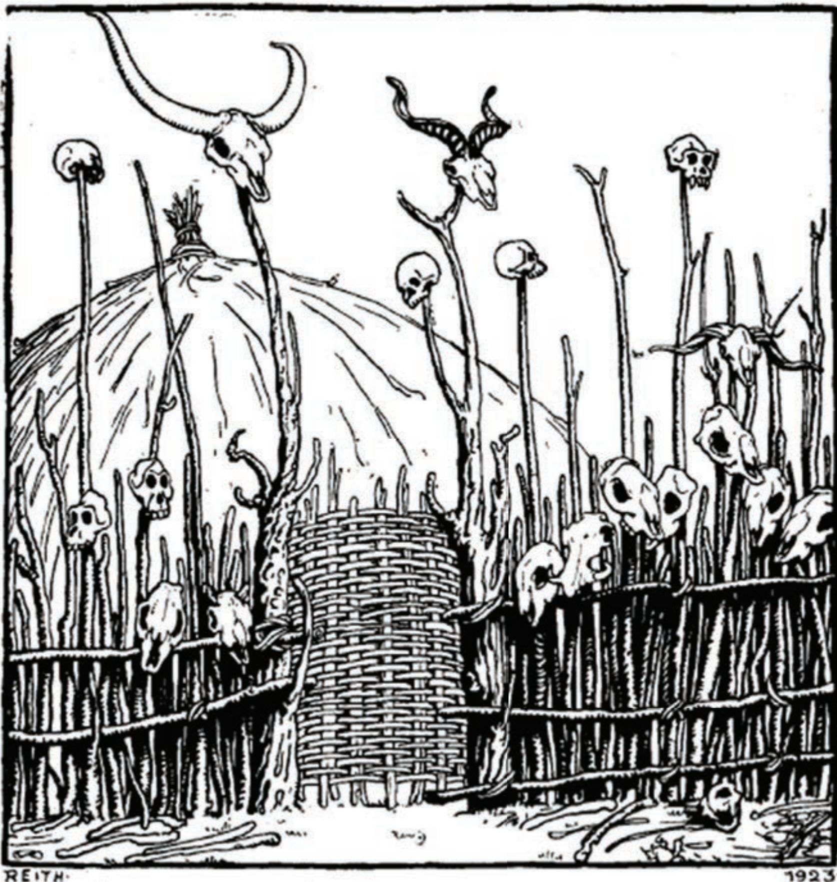
"Nos ta bibando den un temporada ku nos no por fiesta manera nos a kustumbrá, no por move bai pafó di nos isla fásil i ku turista no por yega nos lugá manera promé. Ami ta kere fielmente ku nada no ta pasa pòrnada i ku kada kos ta pasa pa nos siña algu for di dje. Kisas nos Kreador a permití esaki pasa pa nos para ketu i wak tur kos ku un otro mira? Pa nos apresiá atrobe loke ta di nos i loke di bèrdat ta importante? Pa nos re deskubrí komo hende ken nos ta pero tambe re deskubrí nos isla Bendishoná?", Den Heyer a sigui bisa.

Finalisando su diskurso Den Heyer a pidi pa uza e temporada aki pa di bèrdat mira i disfrute di nos isla i nos hendenan. "Laga nos apresiá e balor di tin bida I tin hende ku stima nos I mas ku tur kos laga nos realisá ku apesar di tur kos Boneiru ta un isla Bendishoná. Felis dia di Boneiru i ku Dios sigui Bendishoná nos isla."



E buki di Njoka (25)

'‘t Bleef stil. Kajalla zei toen : „Loezamba kent de blanke. Loezamba is in Toera geweest. Ik zeg : Loezamba moet naar de blanke gaan, en hem roepen.” De negers zeiden: „Ja, Loezamba.” Loezamba zei: „Ik ga naar Toera — ik zal de blanke man vragen, naar Kaja te komen, om ons dorp goed te maken en hier vrede te brengen. Ik ga naar Toera. De mannen knikten. Njoka en de jongens hadden heel stil naar alles geluisterd. Wat was Njoka blij, dat de blanke weer zou komen. De blanke komt weer in Kaja. De tovenaar durfde ‘s avonds niet onder de vijgeboom te komen. Ook overdag hield hij zich verborgen ; zijn hut bleef gesloten. Hij wist wel, dat de negers ook aan hem schuld zouden geven. Want heel Kaja wist, dat Kalenga de vriend was van de tovenaar. En niemand ging in die dagen naar de tovenaar. Loezamba ging naar Toera. Hij vertelde aan de Missionaris, al wat er gebeurd was. Hij zei tegen de Missionaris, dat hij weer in Kaja moest komen. De mannen in Kaja waren niet boos op hem — neen, ze verlangden, dat hij zou komen — en hen zou vertellen, en leren van



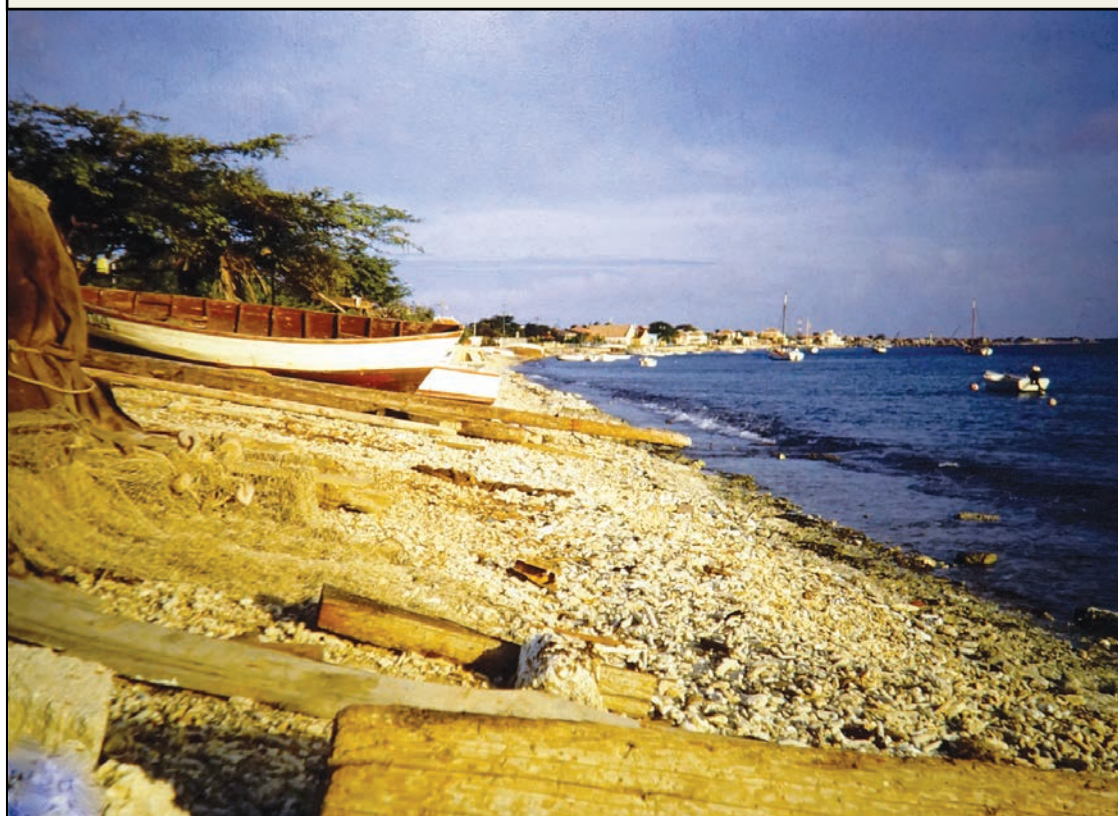
de grote Geest. De Missionaris verheugde zich er over, en ging met Loezamba mee. De Katechist ging ook mee. In Kaja wist dadelijk iedereen, dat de blanke gekomen was. Bijna ‘t hele dorp ging naar hem toe. / Njoka, Boekoeroe en de beste jongens, waren vlak bij de Missionaris gedrongen. Wat was de Missionaris blij, toen hij die grote kring negers rondom zich zag. O, wat keken ze de blanke met goede ogen aan ! Hij deelde aan allen zout uit. Toen begon hij allen heel mooi te leren van de grote Geest. Hij leerde hen bidden. Njoka, Boekoeroe en de goede jongens konden al wat meebidden. Tien dagen achter elkaar ging de Missionaris zeil met de Katechist naar Kaja, om de mannen en kinderen te leren. En iedere dag was de kring heel groot: Koelwa en Kajalla en Loezamba en Simba en veel grote negers. . Ook Kavoela was er iedere dag. De tiende dag ging de Missionaris naar Kavoela, en zei : „Kavoela, ik moet met u spreken. Gij hebt veel kinderen. Ze worden groot. Mamba gaat met de kudde naar ‘t veld. Noesoe werkt met de veldhak; dat is goed. Geef mij Njoka, en laat hem komen in Toera, naar de school. Daar zal Njoka veel leren, en hij. zal wijs worden. En alle mannen van Kaja zullen dan bij Njoka raad vragen. En de mannen van Kaja zullen zeggen : De zoon van Kavoela is wijs! De zoon van Kavoela weet veel.” Kavoela luisterde. Hij hoorde dat graag, en zei : „Wat de blanke man zegt, is mooi.” De Missionaris zei toen : „Boekoeroe, de zoon van Keranga, gaat naar de school in Toera, en Kintoe ook.” Toen Kavoela dat hoorde, zei hij : „Njoka moet ook leren in Toera. Blanke, ‘t is goed — laat Njoka leren en bidden.” De Missionaris was daar zeer blij .om. Hij gaf Kavoela een lap katoen. Njoka hoorde, dat hij in Toera bij de blanke mocht gaan leren. Hij klapte in de handen en ging van pret in ‘t zand liggen rollen.

Njoka in de Missieschool.

Iedere dag ging Njoka nu naar Toera. Zijn vriendjes gingen mee. Ze moesten over het bospad. Dat was zo smal, dat ze achter elkaar moesten lopen. Vérder moesten ze over heuvels, daarna nog een eind langs de oever van een groot meer, en dan waren ze bij de Missionaris. Daar leerde Njoka in de school. Dat deed hij graag. In die negerschool zaten de negertjes niet op banken — die had de Missionaris niet — zoveel geld had hij niet. Ze zaten zo maar op de grond gehurkt. Ze leerden, wat er op ‘t bord stond.



Dushi tempu bieu



Playa Pabou, na unda piskadónan tabata hala boto riba tera. Awendia Malekon ta kuminsá na e sitio aki. (Kolekshon René Spierings)

Hendenan di Boneiru

CHANDI



Den e Boneiru di antaño tur hende tabatin nan lugá i nan tarea. No tabatin kasi niun trahadó stranhero. Ta nos mes ku nos mes. Manera Chandi Martis, ku tabata un shofùr di trùk konosí.

Pedro Alexander Martis a nase na Boneiru dia 9 di sèptèmber 1910. El a kasa ku Carmen de Palm (Shon Ca), un señora di Nikiboko.

Tabatin mas ku un Chandi Martis den Antriol. Den Antriol Pariba tabatin Chandi Martis ku tabata un konosido haladó. Pedro Alexander Martis sinembargo tabata biba den Antriol Pabou (pabou di Kaya Korona òf Koninginneweg).

Promé ku el a kuminsá kore trùk, Chandi a traha komo peon pa J.H.R. Herrera, ganando 100 florin pa luna. El a drenta servisio di Herrera dia 15 di april 1953. E tempu ei e tabata biba na Nikiboko Sùit nr. 54, komo ku su esposa tabata hende di Nikiboko.

Julio Herrera (Shon Julio) tabata doño di e kunukunan grandi di Roi Lamunchi, Bakuna i Fontein. Tabatin hopi aktividat den e kunukunan aki.

Yunan di Chandi i Shon Ca ta entre otro Carlos (Caito) ku a nase na 1936, Aquiles (Benny) di 1938, Irena, Fortunato, Glenda, etc.

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 8 Sèptèmber 2020

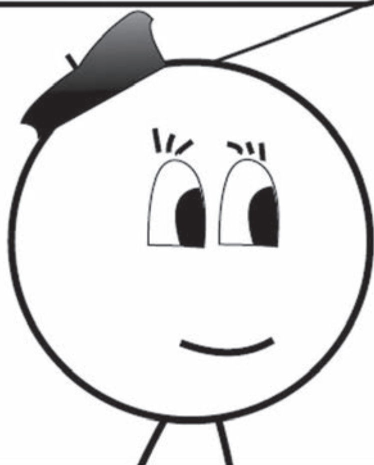
12:00 Herensia:
Julian Abraham
13:00 Aki Aruba:
Trio Oro
14:00 Herensia:
Supriano 'Jan' Geertruida i Irene Lourens
15:00 BAPA:
Gibi Bomba
16:00 Herensia:
Stella Kuwas Parti 1
17:00 Aki Boneiru:
Aktividat pa grandi nan
18:00 BAPA:
Belkis Osepa
19:00 MNB:
Meine Breemhaar
20:00 Prayer & Intersession
21:00 Aki Boneiru:
Garrick Marchena
23:00 Nos Hendenan

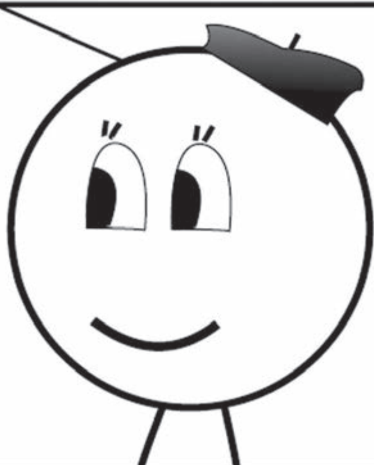
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Josella Martinez

Benedicto XVI ya ta e papa di mas bieu di historia di Iglesia


Benedicto XVI

Aleteia
Fundashon Vatikano Joseph Ratzinger a publiká un artíkulo ku ta konfirmá esaki

Benedicto XVI, aunke ya e no ta e Pontífise reinante sino Papa emérito for di 2013, a alkansá e rekòrt di durashon di bida di un papa den historia di Iglesia, e Fundashon Vatikano Joseph Ratzinger a informá djabièrnè 4 di sèptèmber den su página web.

E Papa emérito aleman a superá den durashon di bida León XIII, ku tabata Sumo Pontífise durante 25 aña, di 1878 pa 1903, i a muri ku 93 aña i algun luna mas riba 20 di yüli di e aña akí.

«Benedicto no ta e Papa reinante manera León tabata te na final di su dianan, dor di a bai for di e Sede di Pedro dia 11 di febrüari 2013, pero e hecho ta igualmente signifikativo: nos ta dese'é un behes tranquil i un bida largu di orashon na servisio di Iglesia», e hesuita Giovanni Sale, profesor di Historia di Iglesia Kontemporáneo den e Pontifisio Universidat Gregoriano i editor di «La Civiltà Cattolica», a bisa den un entrevista ku e Famia Kristian.

Fundashon Joseph Ratzinger no ta hasi algun menshon tokante salú di e papa emérito, di 93 aña, ku ta malu pa un infekshon di **herpes zóster** den kara segun Peter Seewald, su biógrafo,sitá pa prensa aleman a komuniká na inisio di ougùstùs. Ratzinger a nase na Marktl am Inn, diósesis di Passau (Alemania), dia 16 di aprel 1927. El a ser ordena saserdote dia 29 de yüni 1951. E aña siguiente el a kuminsá na siña Teologia Dògmátiko i Fundamental den e skol Superior di Filosofia i Teologia di Freising, kontinuando su aktividat dosente di 1959 pa 1969. E aña akí el a kombertí den profesor di Dògmátiko i Historia di Dògma den e Universidat di Ratisbona.

Di 1962 pa 1965 el a hasi un notabel kontribushon na Konsilio Vatikano II komo «eksperto». Dia 25 di mart 1977 Pablo VI a nombr'é arsobispu di Munich i Freising. El a risibí ordenashon episkopal dia 28 di mei i a skohe kcomo lema episkopal «Cooperatores veritatis». El a ser kreá kardinal den e konsistorio di siguiente 27 di yüni.

El a partisipá den e kònklafnan di 1978, ku a skohe Huan Pablo I i Huan Pablo II. Dia 25 di novèmber 1981 e Papa polako a nombr'é Prefekto di e Kongregashon pa e Doktrina di Fe i Presidente di e Pontifisio Komishon Bíbliko i di e Komishon Teológiko Internashonal.

Dia 30 di novèmber 2002 el a kombertí den Dekano di e Kolegio di Kardinalnan. Eligí Sumo Pontífise dia 19 di aprel di 2005, Joseph Ratzinger a tuma e nòmber di Benedicto XVI.

Dia 11 di febrüari 2013 el a anunsiá den e konsistorio «renunsiá di e ministerio di Obispu di Roma». For di e momento ei, el a biba studiando, den meditashon i apliká na orashon den e Monasterio «Mater Ecclesiae» den Vatikano.



Dikon bida ta asina kòrtiku?

Tur kos ta dependé di kiko nos ta komprendé pa bida.

Naturalmente tin esnan ku ta bisa ku no ta bale la pena buska rasonnan, ya ku bida mes ta un sin rason. Nos ta aki, manera e eksistencialistanan ta bisa, tirá manera piedra, sin ningun propósito. Nos anhelo i nos soñonan lo terminá ku morto.

Pero e sentimentu general di pueblonan ta totalmente kontrario na e vishon negativo akí ku ateonan ta ofresé nos. E mayoria apsoluto di sernan humano ta kere den un bida mas ayá di morto, simplemente pasobra nan ta kere den un Ser superior ku a kreá nos ku un fin.

E fin akí, klaru e ta, no ta morto. Lo mihó ta bini despues di e porta akí na e eternidat riba kua nos ta pensa ku tantu temor.

Dios nos lo ha revelá. Hesus lo afirmá kategorisamentu. El a bini p'asina ku "e karnénan tin bida i bida den abundansia" (Huan 10,10).

E Maestro a bisa nos ku E ta bida. I E ta afirmá esaki flèt: " Ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri. I niun hende ku tin bida eterno, lo no muri nunka mas " (Huan 11,25-26).

Ku tur esaki, kere den bida eterno no ta aklará nos e problema di e falta di bida. Den ningun parti ta bisa nos ku bida ta kòrtiku pa un òf otro rason.

Pues nos mester trata na deskubrí e rasonnan u a hiba Dios na ke ku nos estansia riba tera sea asina kòrtiku, apesar di e deseo grandi ku nos mester biba.

Den mi opinion, bida ta kòrtiku pasobra e ta únikamente un preámbulo, un



preparashon, un período importante pa siña na balorá e donnan di Dios.

Nos tin deseonan di inmortalidat, pero nos no ta konforme, kasi nunka, ku e kalidat di bida ku nos ta hiba. I ta manera san Agustín a bisa, "Señor, nos kurason ta intrankil i lo no deskansá te ora ku e topa ku Abo".

Tin algu sigur: nos tur ta keha kada dia di algu. Tin be nos ta sinti nos mes hanshá. Nos ta intrankil. Nos ta sinti dolónan berdadero òf fiktisio. E kurpa i e alma ta hasi doló. Tin be nos ánimo ta riba suela. Nos ta deprimí. Segun añanan ta pasa esaki lo bira pió.

I nos ta puntra nos mes: Sufri tin sentido? Dikon nos ta biba asina poko tempu i bin parti nos ta pas'é malu, ku lolonan òf simplemente drumiendo?

E ta bira pesimista si nos no tin un rason di ser di e bida akí. Pero únikamente por ser hañá ora nos aseptá ku e berdadero rason di e bida akí ta den preprará nos mes pa algu superior.

Ora un persona ta komprendé ku e no ta aki pa muri, sino pa sigui padilanti, no sintiendo nos sigur ni reglá, sino "leve di ekipahe" manera Antonio Machado lo a bisa, peregrinonan ku konosé otro di paso, e ora ei nos ta kuminsá na komprendé e fin di e bida akí.

I e ora ei nos mester ta konsiente di nos situashon i tambe di nos desishonnan ku ta guia nos bida na su berdadero fin.

Ya e Katisashi popular di nos promé añanan a bisa: "E fin di e bida akí ta sirbi Dios i e próhimo, a fin di haña e felisidat total den e Reino di Dios".

Ora nos ta trose e rumbo, nos ta hasi kosnan kontrario di loke nos Kreador a planiá i e ora ei nos ta mira futuro masha negativo i bida ta kombertí den un bai "matando tempu", disfrutando lo mi mihó ku bo por, pa kulmin'é ku morto.

Tin únikamente un manera di komprendé bida i morto i e ta akoplando nos forma di biba na boluntat di Esun ku a krea nos, kende a pone den nos anhelonan di felisidat ku únikamente E lo por yena. Esaki lo sosodé si nos a sa na biba pa muri, ke men, konsiente di ku e bida presente ta preprará futuro i lo sigurá ku loke Dios a primintí lo ser kumplí.

Únikamente asin'aki e bida presente lo no parse nos kòrtiku, sino un tempu bendishoná pa invertí den e futuro glorioso ku ta spera nos.

Pader Arnaldo Bazán

Renata Domacassé:

“Ban traha huntu pa sali mas fuerte posibel”

KRALENDIJK – Renata Domacassé, lider suplente di frakshon di MPB den Konseho Insular, den su diskurso durante e reunion solèm di Konseho Insular na okashon di selebrashon di Dia di Boneiru, a enfatisá e importansia pa traha huntu pa sali mas fuerte posibel for di e situashon fèrfelu di e pandemia di COVID-19. “Ban traha huntu i no para na kantu i grita, pero duna bo granito”, tabata e yamada di e konsehal riba pueblo di Boneiru.

Segun Domacassé e selebrashon a bai e aña akí di forma distinto, pa motibu di e pandemia. P’esei a selebrá e dia den seno familiar i den kurason di tur boneriano rònt mundu.

Den kuadro di e lema, ‘Mira e tradishonnan bieu, moldiá den un spil di tempu’, Domacassé a bisa ku Boneiru tin hopi tradishon. Un di nan ta ku riba Dia di Boneiru ta para ketu i reflehá kiko a pasa, kiko ta bin i ta traha plan i deseá kosnan ku nos kier pa bai mas mihó.

Domacassé: “E pandemia ta pone nos tur para ketu. E ta mustra nos tambe diferente banda di nos pueblo i di kada persona. Nos ta mira mas tantu ainda kuantu pobresa tin den nos pueblo. Kosnan ku otro ora ta keda skondí ta bin dilanti. E ta mustra kon vulnerabel nos ta komo pueblo chikitu. Komo un pueblo ku ta dependé di hopi kos ku ta bin di afó, no solamente turismo, pero tambe loke nos ta kome i bebe. Un pandemia asina ta ta pone bo para ketu kon esaki ta influensia nos mesora.”

Banda di esei por mira partinan positivo ku ta bin dilanti for di e sirkunstansianan. Por mira mira kon hende di otro pais ku ta traha huntu i yuda otro. Un pueblo ku ta tene kabes friu sin kai den pániko.

Un parti di e tradishon di Boneiru ta fe. Bonerianonan semper tabata un pueblo ku tin fe. Fe ta e kerensia sin duda ku tur kos lo resultá bon. Ta importante pa mantené e tradishon aki.

Importante ta tambe pa traha huntu i no wak solamente e partinan fèrfelu, pero pa wak ki oportunidat e situashon ta trese. Den e kuadro akí el a usa komo ehèmpel hotèlnan ku a skohe awor ku no tin hopi turista, pa hasi renobashon, pasobra nan tin fe ku turistanan lo bin bèk.

Domacassé: “Laga nos wak huntu kiko e desafionan ta trese pa nos den kresementu i desaroyo. Importante ta pa nos siña i sali mas fuerte for di e situashon aki. Laga nos ta gradesido pa loke nos tin i loke nos por hasi huntu ku otro.”



Dalitza Rijna a selebrá 40+

KRALENDIJK-- Dalitza Rijna a kumpli bunita edat di 40+ wikènt tras di lomba. Selebrashon a kuminsá for di djasabra anochi. Huntu ku un grupo di amiga, nan a inisiá e selebrashon di fecha natal di Dalitza, keda manera por tuma nota riba e bolo, ku e ta 40+.



Dalitza ta papia masha kla di esaki, sinembargo 40+ ta loke nan a selebrá. Hopi bia un hende subi 40 nan no ta papia mas di kuantu aña nan tin. Ta nan derecho. No por obligá nan menshoná nan edat.

E selebrashon di djasabra a topa ku djadumingu, ku ta fecha natal di Dalitza. Mainta trempan el a bai parokia La Bírgen di Coromoto, pa na promé lugá, resa pidi Dios bendishon pa 1 aña mas di bida. Sigur pa Señor sigui proteh’é. Riba potrèt Dalitza i algun amiga selebrando, bispu di fecha natal, na kaminda pa e dia di bèrdat.

Kiebro i destrukshon

KRALENDIJK -- Alrededor di 2’or di atardi a drenta notifikashon di un kiebro i destrukshon na un kunuku situá na Seru Angola. Deskonosínan a drenta un baño i a destruí esaki. E kaso ta bou di investigashon.

Den oranan di mardugá di 31 di ougùstùs alrededor di 3’or a drenta notifikashon di un kiebro den un kas situá na Kaya Imelda. Un di e habitantenan di e kas a lanta ora el a mira un lus di un flèshlait. E deskonosí a kore bai. E kaso ta bou di investigashon.

Un dia manera awe: 08 di sèptèmber 2020

- `Scotch tape`: Richard Drew na 1930 ta krea e famoso `scotch tape`.

- Kompremeté Princess Juliana di Hulanda i Prins Bernard Lippe-Biesterfeld di Alemania ta kompremeté ku otro na 1936.

- Promé miss: Na 1968 , Saundra Williams ta bira e promé muhé ku ta keda korona komo `Miss Black America'.

- Oprah Winfrey: `The Oprah Winfrey show` ta bai den aire na 1986.

- Letrashon: Nashonan Uni ta para ketu na e importansia di letrashon. Ta tristu pa bisa ku un parti grandi di poblashon no por forma parti di sosiedat pa falta di esaki. Na 1966 a proklamá e dia di awe pa pone atenshon internashonal riba importansia di e individuo,komunidat i tambe sosiedat. Banda di esaki tambe pa intensifiká esfuersonan pa krea sosiedatnan mas literal.

IMPORTANTE

èxtra ...number 1

Pa tur AVISO pa den EXTRA/ BONERIANO, por fabor usa mail: avisobon@gmail.com